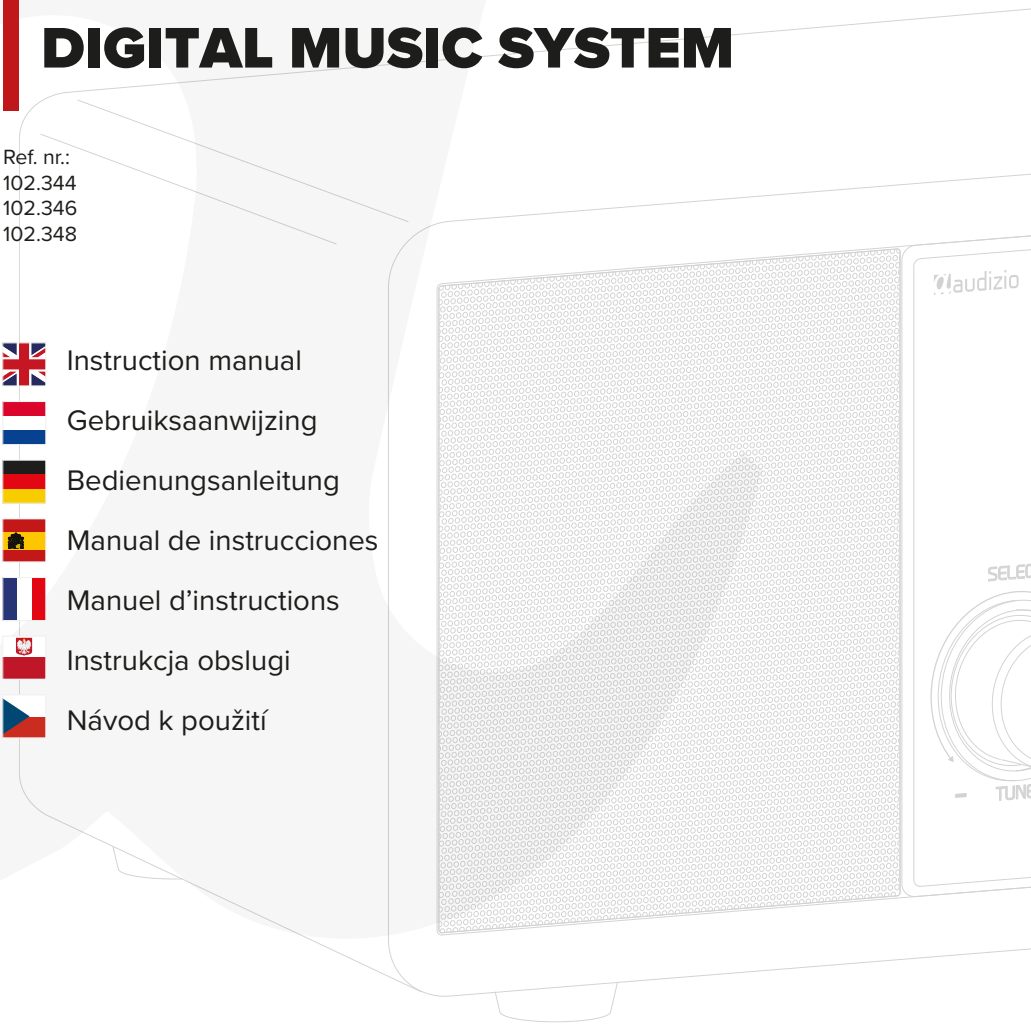
version 1.0

PESCARA
DIGITAL MUSIC SYSTEM

Ref. nr.:
102.344
102.346
102.348

- Instruction manual
- Gebruiksaanwijzing
- Bedienungsanleitung
- Manual de instrucciones
- Manuel d’instructions
- Instrukcja obslugi
- Návod k použití



audizio

audizio

PESCARA
14:15
1 May 2026
dab+
MENU
INFO
PRESET
MUTE
PLAY / PAUSE
NEXT
ALARM
SLEEP
SCAN / PAIR
VOLUME
AUX

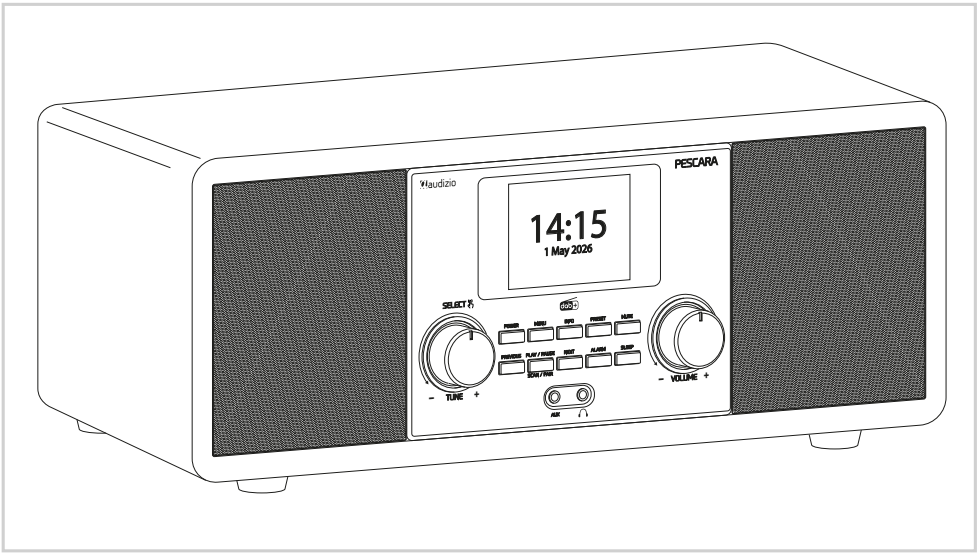
INDEX

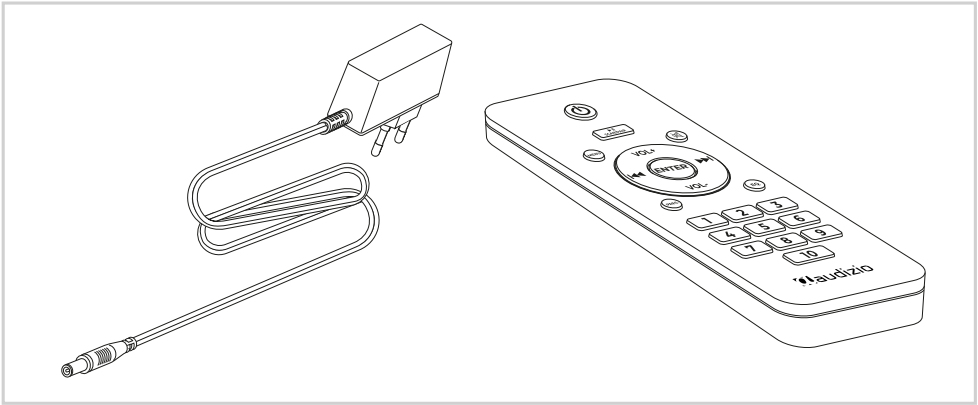
audizio

Package contents	4
Assembly	5
Product overview	6 & 7
Operation	8
Intended Use	28
Safety and warnings	29
Pakketinhoud	4
Montage	5
Productoverzicht	6 & 10
Bediening	11
Beoogd gebruik	28
Veiligheid en waarschuwingen	29
Lieferumfang	4
Montage	5
Produktübersicht	6 & 13
Bedienung	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	28
Sicherheit und Warnhinweise	29
Contenido del paquete	4
Montaje	5
Descripción general del producto	6 & 16
Funcionamiento	17
Uso previsto	28
Seguridad y advertencias	29
Contenu de l'emballage	4
Montage	5
Présentation du produit	6 & 19
Utilisation	20
Utilisation prévue	28
Sécurité et avertissements	29
Zawartość opakowania	4
Montaż	5
Przegląd produktu	6 & 22
Obsługa	23
Przeznaczenie	28
Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	29
Obsah balení	4
Montáž	5
Přehled produktu	6 & 25
Obsluha	26
Určené použití	28
Bezpečnost a varování	29

PACKAGE CONTENTS

audizio

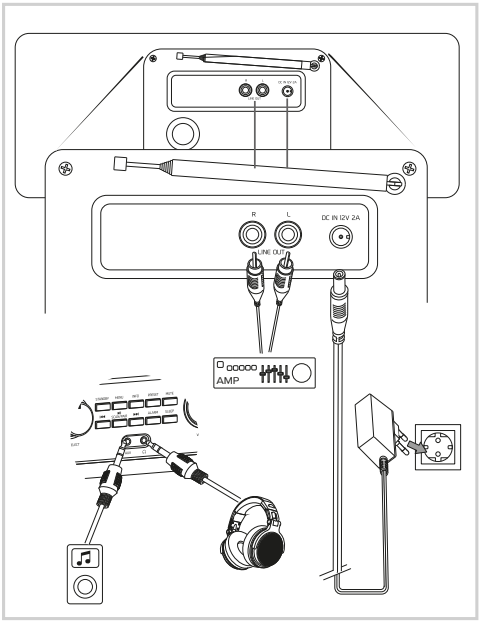


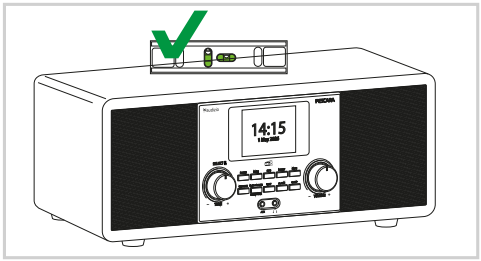


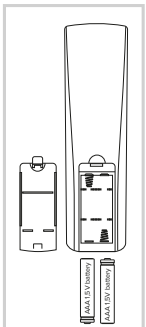
- Pescara Digital Music System, accessories, manual
- Pescara Digital Music System, accessoires, handleiding
- Pescara Digital Music System, Zubehör, Bedienungsanleitung
- Pescara Digital Music System, accesorios, manual de usuario
- Pescara Digital Music System, accessoires, manuel d'utilisation
- Pescara Digital Music System, akcesoria, instrukcja obsługi
- Pescara Digital Music System, příslušenství, návod k obsluze

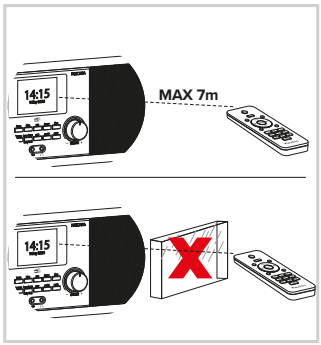
ASSEMBLY

audizio









Place the unit on a stable, level surface. Connect the DC power cable to the radio. Plug the adapter into a 100–240 V AC, 50/60 Hz wall outlet. Ensure all connections are secure before switching on the device. If required, connect an external audio device to the AUX input or connect external speakers using the line-out connection. Insert two AAA batteries into the remote control. Make sure the plus (+) and minus (–) symbols on the batteries match the markings inside the battery compartment.

Warning: Verify that the mains supply matches the unit's rated voltage: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Do not connect or disconnect the power adapter with wet hands. Disconnect the power adapter if the unit will not be used for an extended period. When unplugging, hold the adapter—not the cord—to prevent electric shock or cable damage.

Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak. Sluit de DC-voedingskabel aan op de radio. Steek de adapter in een stopcontact van 100–240 V AC, 50/60 Hz. Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten voordat u het apparaat inschakelt. Sluit indien nodig een extern audioapparaat aan op de AUX-ingang of sluit externe luidsprekers aan via de line-out-aansluiting. Plaats twee AAA-batterijen in de afstandsbediening. Zorg ervoor dat de plus (+) en min (–) symbolen op de batterijen overeenkomen met de markeringen in het batterijvak.

Waarschuwing: Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning van het apparaat: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Sluit de netadapter niet aan en koppel deze niet los met natte handen. Koppel de netadapter los als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Trek bij het loskoppelen aan de adapter en niet aan het snoer om elektrische schokken of kabelbeschadiging te voorkomen.

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Oberfläche. Schließen Sie das DC-Netzkabel an das Radio an. Stecken Sie den Adapter in eine 100–240 V AC, 50/60 Hz Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen, bevor Sie das Gerät einschalten. Falls erforderlich, schließen Sie ein externes Audiogerät an den AUX-Eingang an oder verbinden Sie externe Lautsprecher über den Line-Out-Anschluss. Legen Sie zwei AAA-Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie darauf, dass die Plus- (+) und Minus- (–) Symbole auf den Batterien mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung des Geräts entspricht: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Schließen Sie das Netzteil nicht mit nassen Händen an oder ab. Trennen Sie das Netzteil, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird. Ziehen Sie beim Ausstecken am Netzteil und nicht am Kabel, um Stromschläge oder Kabelschäden zu vermeiden.

Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada. Conecte el cable de alimentación de CC a la radio. Enchufe el adaptador en una toma de corriente de 100–240 V AC, 50/60 Hz. Asegúrese de que todas las conexiones estén firmes antes de encender el dispositivo. Si es necesario, conecte un dispositivo de audio externo a la entrada AUX o conecte altavoces externos mediante la conexión de salida de línea (line-out). Inserte dos pilas AAA en el control remoto. Asegúrese de que los símbolos más (+) y menos (–) de las pilas coincidan con las marcas dentro del compartimento de las pilas.

Advertencia: Verifique que la alimentación eléctrica coincide con el voltaje nominal del equipo: 100–240 V CA, 50/60 Hz. No conecte ni desconecte el adaptador de corriente con las manos mojadas. Desconecte el adaptador si la unidad no se va a utilizar durante un período prolongado. Al desenchufar, sujete el adaptador y no el cable para evitar descargas eléctricas o daños en el cable.

Placez l'appareil sur une surface stable et plane. Connectez le câble d'alimentation CC à la radio. Branchez l'adaptateur sur une prise murale de 100–240 V AC, 50/60 Hz. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien fixées avant de mettre l'appareil sous tension. Si nécessaire, connectez un appareil audio externe à l'entrée AUX ou connectez des haut-parleurs externes via la sortie line-out. Insérez deux piles AAA dans la télécommande. Assurez-vous que les symboles plus (+) et moins (–) des piles correspondent aux indications à l'intérieur du compartiment des piles.

Avertissement : Vérifiez que l'alimentation secteur correspond à la tension nominale de l'appareil : 100–240 V AC, 50/60 Hz. Ne branchez ou ne débranchez pas l'adaptateur secteur avec les mains mouillées. Débranchez l'adaptateur secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. Lors du débranchement, tenez l'adaptateur et non le câble afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'endommagement du câble.

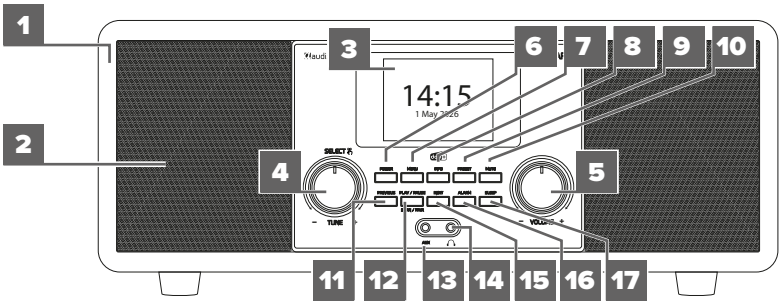
Umieść urządzenie na stabilnej i równej powierzchni. Podłącz przewód zasilania DC do radia. Podłącz zasilacz do gniazda sieciowego 100–240 V AC, 50/60 Hz. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że wszystkie połączenia są prawidłowo podłączone. W razie potrzeby podłącz zewnętrzne urządzenie audio do wejścia AUX lub podłącz zewnętrzne głośniki za pomocą wyjścia line-out. Włóż dwie baterie AAA do pilota zdalnego sterowania. Upewnij się, że symbole plus (+) i minus (–) na bateriach odpowiadają oznaczeniom w komorze baterii.

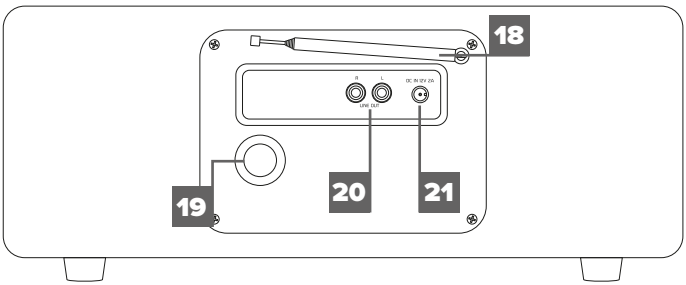
Ostrzeżenie: Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu znamionowemu urządzenia: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza mokrymi rękami. Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Podczas odłączania trzymaj za zasilacz, a nie za przewód, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia kabla.

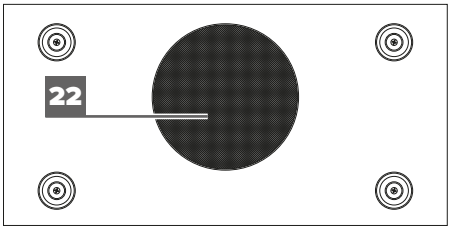
Umístěte zařízení na stabilní a rovný povrch. Připojte napájecí kabel DC k rádiu. Zapojte adaptér do zásuvky 100–240 V AC, 50/60 Hz. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že jsou všechna připojení bezpečně připojena. V případě potřeby připojte externí audio zařízení do vstupu AUX nebo připojte externí reproduktory pomocí výstupu line-out. Do dálkového ovladače vložte dvě baterie AAA. Ujistěte se, že symboly plus (+) a minus (–) na bateriích odpovídají označení uvnitř přihrádky na baterie.

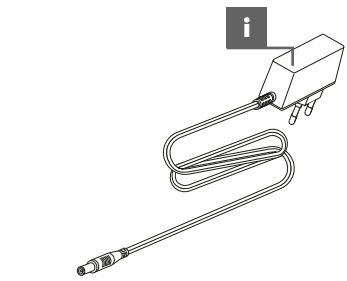
Varování: Ověřte, že síťové napájení odpovídá jmenovitému napětí zařízení: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Nepřipojujte ani neodpojujte napájecí adaptér mokrýma rukama. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte napájecí adaptér ze zásuvky. Při odpojování držte adaptér, nikoli kabel, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo poškození kabelu.

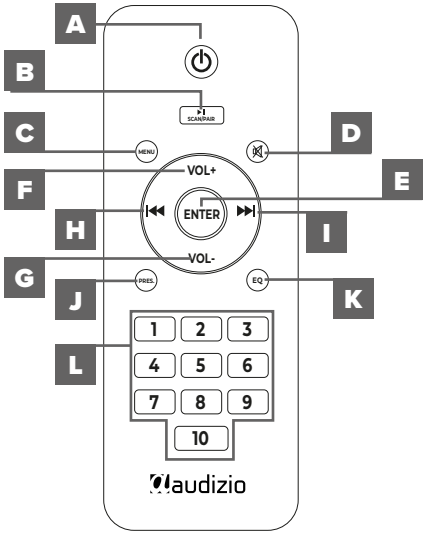
PRODUCT OVERVIEW











PRODUCT OVERVIEW

audizio

Main housing

1. Main housing – Outer enclosure that houses and protects all internal components.
2. Speaker – Integrated stereo speaker system.
3. Colour display – Displays operating mode, radio information, menus, clock, alarms, and settings.
4. SELECT / ENTER knob – Rotate to navigate menus, adjust settings, or tune stations. Press to confirm a selection.
5. VOLUME knob – Adjusts the speaker or headphone volume level.
6. STANDBY button – Short press to switch the unit between operating mode and standby mode.
7. MENU button – Opens the main menu and allows selection of operating modes and settings.
8. INFO button – Displays available station or system information.
9. PRESET button – Recalls stored radio presets. Press and hold to store the current station.
10. MUTE button – Mutes or restores audio output.
11. PREVIOUS button – Selects the previous track or previous radio station. Press and hold during FM reception to search for stations at lower frequencies.
12. SCAN / PAIR button – Starts a radio station scan in DAB or FM mode. During BT Audio mode, press to play or pause playback and press and hold to enter pairing mode. In AUX mode, activates mute.
13. AUX IN socket – Connects an external analogue audio source using a 3.5 mm audio cable.
14. Headphone socket – Connects stereo headphones. The internal speakers are muted automatically when headphones are connected.
15. NEXT button – Selects the next track or next radio station. Press and hold during FM reception to search for stations at higher frequencies.
16. ALARM button – Opens the alarm menu and provides access to Alarm 1 and Alarm 2 settings.
17. SLEEP button – Opens the sleep timer menu.
18. FM telescopic antenna – Improves FM and DAB/DAB+ radio reception.
19. Bass reflex port – Enhances low-frequency performance by improving airflow within the enclosure.
20. RCA audio output – Connects the unit to an external amplifier, receiver, or active speakers.
21. DC IN socket – Connection for the supplied DC 12 V / 2 A power adapter.
22. Subwoofer – Integrated low-frequency speaker mounted on the underside of the cabinet.

Accessories

i. DC power supply

Remote Control

A. Standby button – Short press to switch between standby and operating mode. Long press to switch the unit off when external power is not connected.
B. SCAN / PAIR button – Scans for available radio stations. In BT Audio mode, press to play or pause playback and press and hold to enter pairing mode.
C. MENU button – Opens the operating mode menu.
D. Mute button – Mutes or restores audio output.
E. ENTER button – Confirms menu selections and settings.
F. VOL+ button – Increases the volume.
G. VOL– button – Decreases the volume.
H. PREVIOUS button – Selects the previous track or previous radio station.
I. NEXT button – Selects the next track or next radio station.
J. PRESET button – Recalls stored radio presets. Press and hold to store the current radio station.
K. EQ button – Cycles through the available equaliser settings.
L. Numeric buttons (0–10) – Directly select stored stations in DAB/DAB+ and FM mode when corresponding preset numbers are assigned.

OPERATION

Initial Setup
Unpack the unit and place it on a stable, level surface.
Fully extend the telescopic aerial and adjust its position for optimum DAB and FM reception.
Connect the supplied DC 12V/2A power adapter to the DC input socket. Connect the adapter to a suitable AC mains outlet.
Press STANDBY to switch the unit ON. Press STANDBY again to switch the unit to standby mode.
Note: Disconnect the adapter from the mains supply if the unit will not be used for an extended period.

Operating Instructions

Mode Selection
Press MENU.
Rotate SELECT/ENTER to select the required mode.
Press SELECT/ENTER to confirm.

Available modes:
Internet Radio – Internet radio reception via Wi-Fi.
DAB/DAB+ – Digital radio reception.
FM – FM radio reception.
BT Audio – BT audio playback.
AUX – External analogue audio input.
Alarm – Alarm settings.
Sleep Timer – Sleep timer settings.
Configuration – System settings.

Volume
Rotate the VOLUME control clockwise to increase the volume.
Rotate the VOLUME control counterclockwise to decrease the volume.

Internet Radio
Select Internet Radio mode from the menu.
If no network connection is available, the unit prompts for a Wi-Fi connection.
Select Yes.
Select the required Wi-Fi network.
Enter the network password and confirm.
After a successful connection, the unit automatically updates the date and time.

Station Selection
Rotate SELECT/ENTER to browse:
Region, Country, City

Station Name
Press SELECT/ENTER to confirm each selection.

Station Information
Press INFO repeatedly to display available station information.

Preset Storage
Select the desired station.
Press and hold PRESET for approximately 2 seconds.
Select a preset position from 1–30.
Press SELECT/ENTER to store.
The display shows Preset Stored.

Preset Recall
Press PRESET.
Select the desired preset position.
Press SELECT/ENTER to confirm.

DAB/DAB+ Radio
Select DAB/DAB+ mode from the menu.
For best reception, position the radio near a window and fully extend the aerial.
Full Scan
Press SCAN.

Alternatively:
Press MENU.
Select Configuration > DAB Setup.
Select DAB Full Scan.
Press SELECT/ENTER to start scanning.
Available stations are stored automatically.

Station Selection
Press PREVIOUS or NEXT to browse stations.
Press SELECT/ENTER to confirm.

Preset Storage
Select the desired DAB station.
Press and hold PRESET for approximately 2 seconds.
Select a preset position from 1–30.
Press SELECT/ENTER to store.

Preset Recall
Press PRESET.
Select the desired preset position.
Press SELECT/ENTER to confirm.

DAB Information
Press INFO repeatedly to display available station information and slideshow data where available.

FM Radio
Select FM mode from the menu.
FM Frequency Range: 87.5 MHz – 108 MHz.

Automatic Scan
Press SCAN.
Alternatively, press and hold PREVIOUS or NEXT for approximately 2 seconds. The unit searches for available stations and stops automatically when a strong signal is found.

Full Band Scan
Press SCAN.
The display shows Scanning.
Detected stations are stored automatically.

Manual Tuning
Rotate SELECT/ENTER clockwise or counterclockwise to adjust the frequency.

Preset Storage
Select the desired FM station.
Press and hold PRESET for approximately 2 seconds.

OPERATION

Select a preset position from 1–30.
Press SELECT/ENTER to store.

Preset Recall
Press PRESET.
Select the desired preset position.
Press SELECT/ENTER to confirm.

FM Information
Press INFO repeatedly to display:
Radio Text, Programme Type, Programme Name, Date

BT Audio Mode
Select BT Audio mode from the menu.
The display shows Not Connected.
Enable wireless audio on the external device.
Search for “Audizio Pescara” in the available device list.
Select “Audizio Pescara” to connect.
When connection is established, the display shows Connected.

Playback Controls
Press SCAN to play or pause playback.
Press NEXT to select the next track.
Press PREVIOUS to select the previous track.
Press and hold SCAN for approximately 3 seconds to disconnect the current device.

Reconnect a Previously Paired Device
When the paired device returns within operating range, reconnection occurs automatically. If reconnection does not occur automatically, press and hold SCAN for approximately 3 seconds.

Pair a New Device
Press and hold SCAN for approximately 3 seconds to disconnect the current device. The unit becomes available for pairing with a new device.

AUX Input
Connect an external audio device to the AUX input using a 3.5 mm audio cable.
Select AUX mode from the menu.
Start playback on the external device.
Adjust volume using the VOLUME control.

Equaliser
Press MENU.
Select Configuration > EQ.
Available settings:
Flat - Classical - Rock - Pop - Jazz - Dance - Manual

In Manual mode, Bass and Treble can be adjusted individually.

Alarm
The unit supports Alarm 1 and Alarm 2.
Press MENU.
Select Alarm.
Select Alarm 1 Setup or Alarm 2 Setup.

Configure: Alarm On/Off
Frequency: Once ,Daily, Weekdays, Weekends, Alarm Time
Source: Buzzer, FM, DAB, Preset Source, Volume

Press SELECT/ENTER to confirm each setting.
After completing the configuration, select Save.
The display confirms the alarm has been saved.

Sleep Timer
Press MENU.
Select Sleep Timer.
Select one of the following options:
Off, 15 Minutes, 30 Minutes, 45 Minutes, 60 Minutes, 90 Minutes

Press SELECT/ENTER to confirm.
The unit automatically enters standby mode after the selected time.

Language
Press MENU.
Select Configuration > Language.
Select the desired language.
Press SELECT/ENTER to confirm.

Available languages: English, German, Italian, French, Dutch, Spanish, Polish, Czech

Display Brightness
Press MENU.
Select Configuration > Dimmer.
Select the desired display brightness setting.

Network Settings
Press MENU.
Select Configuration > Network.
Configure Wi-Fi connection settings as required.

Date and Time
Press MENU.
Select Configuration > Date & Time.
Adjust date and time settings.
Note: When connected to the internet, the date and time are updated automatically.

Factory Reset
Warning: Factory reset deletes stored stations, presets, alarms, and user settings.
Press MENU.
Select Configuration > Reset to Default.
Select Yes to confirm.
Select No to cancel.

Headphone Listening
Connect stereo headphones to the 3.5 mm headphone output. The internal speakers are muted automatically and audio is routed to the headphones.

PRODUCTOVERZICHT

audizio

Behuizing

1. Behuizing – Buitenbehuizing waarin alle interne componenten zijn ondergebracht en beschermd.
2. Luidspreker – Geïntegreerd stereoluidsprekersysteem.
3. Kleurendisplay – Toont de bedrijfsmodus, radio-informatie, menu's, klok, alarmen en instellingen.
4. SELECT / ENTER-knop – Draai om door menu's te navigeren, instellingen aan te passen of zenders af te stemmen. Druk om een selectie te bevestigen.
5. VOLUME-knop – Regelt het volume van de luidspreker of hoofdtelefoon.
6. STANDBY-knop – Kort indrukken om te schakelen tussen bedrijfsmodus en stand-by.
7. MENU-knop – Opent het hoofdmenu en geeft toegang tot bedrijfsmodi en instellingen.
8. INFO-knop – Toont beschikbare zender- of systeeminformatie.
9. PRESET-knop – Roept opgeslagen radiozenders op. Houd ingedrukt om de huidige zender op te slaan.
10. MUTE-knop – Dempt of herstelt de audio-uitvoer.
11. PREVIOUS-knop – Selecteert het vorige nummer of de vorige radiozender. Houd ingedrukt tijdens FM-ontvangst om naar lagere frequenties te zoeken.
12. SCAN / PAIR-knop – Start een zenderscan in DAB- of FM-modus. In BT Audio-modus indrukken om afspelen te starten of te pauzeren; ingedrukt houden om de koppelmodus te activeren. In AUX-modus activeert deze knop de dempfunctie.
13. AUX IN-aansluiting – Voor aansluiting van een externe analoge audiobron via een 3,5 mm audiokabel.
14. Hoofdtelefoonaansluiting – Voor aansluiting van stereohoofdtelefoons. De interne luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld wanneer een hoofdtelefoon wordt aangesloten.
15. NEXT-knop – Selecteert het volgende nummer of de volgende radiozender. Houd ingedrukt tijdens FM-ontvangst om naar hogere frequenties te zoeken.
16. ALARM-knop – Opent het alarmmenu en geeft toegang tot de instellingen van Alarm 1 en Alarm 2.
17. SLEEP-knop – Opent het slaaptimermenu.
18. FM-telescoopantenne – Verbetert de ontvangst van FM- en DAB/DAB+-radio.
19. Bassreflexpoort – Verbetert de prestaties van lage frequenties door de luchtstroom binnen de behuizing te optimaliseren.
20. RCA-audio-uitgang – Voor aansluiting op een externe versterker, receiver of actieve luidsprekers.
21. DC IN-aansluiting – Aansluiting voor de meegeleverde DC 12 V / 2 A voedingsadapter.
22. Subwoofer – Geïntegreerde laagfrequentluidspreker gemonteerd aan de onderzijde van de behuizing.

Accessories

i. DC voeding

Afstandsbediening

A. Stand-byknop – Kort indrukken om te schakelen tussen stand-by en bedrijfsmodus. Houd ingedrukt om het apparaat uit te schakelen wanneer geen externe voeding is aangesloten.
B. SCAN / PAIR-knop – Zoekt naar beschikbare radiozenders. In BT Audio-modus indrukken om af te spelen of te pauzeren; ingedrukt houden om de koppelmodus te activeren.
C. MENU-knop – Opent het menu voor bedrijfsmodi.
D. Mute-knop – Dempt of herstelt de audio-uitvoer.
E. ENTER-knop – Bevestigt menuselecties en instellingen.
F. VOL+ knop – Verhoogt het volume.
G. VOL− knop – Verlaagt het volume.
H. PREVIOUS-knop – Selecteert de vorige track of vorige radiozender.
I. NEXT-knop – Selecteert de volgende track of volgende radiozender.
J. PRESET-knop – Roept opgeslagen radiozenders op. Houd ingedrukt om de huidige radiozender op te slaan.
K. EQ-knop – Schakelt tussen de beschikbare equalizerinstellingen.
L. Cijfertoetsen (0–10) – Selecteren direct opgeslagen zenders in DAB/DAB+ en FM-modus wanneer overeenkomstige presetnummers zijn toegewezen.

BEDIENING

Eerste installatie
Pak het apparaat uit en plaats het op een stabiele, vlakke ondergrond. Trek de telescoopantenne volledig uit en stel deze af voor een optimale DAB- en FM-ontvangst.
Sluit de meegeleverde DC 12V/2A voedingsadapter aan op de DC-ingang. Steek de adapter in een geschikte netspanningsaansluiting.
Druk op STANDBY om het apparaat in te schakelen. Druk opnieuw op STANDBY om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.
Opmerking: Koppel de adapter los van het lichtnet wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Bedieningsinstructies

Modusselectie
Druk op MENU.
Draai SELECT/ENTER om de gewenste modus te selecteren.
Druk op SELECT/ENTER om te bevestigen.

Beschikbare modi:
Internet Radio – Internetradio-ontvangst via Wi-Fi.
DAB/DAB+ – Digitale radio-ontvangst.
FM – FM-radio-ontvangst.
BT Audio – BT-audioweergave.
AUX – Externe analoge audio-ingang.
Alarm – Alarminstellingen.
Sleep Timer – Slaaptimerinstellingen.
Configuratie – Systeeminstellingen.

Volume
Draai de VOLUME-regelaar rechtsom om het volume te verhogen.
Draai de VOLUME-regelaar linksom om het volume te verlagen.

Internetradio
Selecteer de modus Internet Radio in het menu.
Wanneer geen netwerkverbinding beschikbaar is, vraagt het apparaat om een Wi-Fi-verbinding in te stellen.
Selecteer Ja.
Selecteer het gewenste Wi-Fi-netwerk.
Voer het netwerkwachtwoord in en bevestig.
Na een succesvolle verbinding worden datum en tijd automatisch bijgewerkt.

Zenderselectie
Draai SELECT/ENTER om te bladeren door:
Regio, Land, Stad
Zendernaam
Druk op SELECT/ENTER om elke selectie te bevestigen.

Zenderinformatie
Druk herhaaldelijk op INFO om beschikbare zenderinformatie weer te geven.

Voorkeuze opslaan
Selecteer de gewenste zender.
Houd PRESET ongeveer 2 seconden ingedrukt.
Selecteer een voorkeuzepositie van 1–30.
Druk op SELECT/ENTER om op te slaan.
Het display toont Voorkeuze opgeslagen.

Voorkeuze oproepen
Druk op PRESET.
Selecteer de gewenste voorkeuzepositie.
Druk op SELECT/ENTER om te bevestigen.

DAB/DAB+ Radio
Selecteer de modus DAB/DAB+ in het menu.
Voor de beste ontvangst plaatst u de radio dicht bij een raam en trekt u de antenne volledig uit.

Volledige scan
Druk op SCAN.

Als alternatief:
Druk op MENU.
Selecteer Configuratie > DAB-instellingen.
Selecteer DAB volledige scan.
Druk op SELECT/ENTER om het scannen te starten.
Beschikbare zenders worden automatisch opgeslagen.

Zenderselectie
Druk op PREVIOUS of NEXT om door de zenders te bladeren.
Druk op SELECT/ENTER om te bevestigen.

Voorkeuze opslaan
Selecteer de gewenste DAB-zender.
Houd PRESET ongeveer 2 seconden ingedrukt.
Selecteer een voorkeuzepositie van 1–30.
Druk op SELECT/ENTER om op te slaan.

Voorkeuze oproepen
Druk op PRESET.
Selecteer de gewenste voorkeuzepositie.
Druk op SELECT/ENTER om te bevestigen.

DAB-informatie
Druk herhaaldelijk op INFO om beschikbare zenderinformatie en slideshowgegevens weer te geven, indien beschikbaar.

FM-radio
Selecteer de modus FM in het menu.
FM-frequentiebereik: 87,5 MHz – 108 MHz.

Automatisch zoeken
Druk op SCAN.
Als alternatief kunt u PREVIOUS of NEXT ongeveer 2 seconden ingedrukt houden. Het apparaat zoekt naar beschikbare zenders en stopt automatisch wanneer een sterk signaal wordt gevonden.

Volledige bandscan
Druk op SCAN.
Het display toont Scannen.
Gedetecteerde zenders worden automatisch opgeslagen.

Handmatig afstemmen
Draai SELECT/ENTER rechtsom of linksom om de frequentie aan te passen.

Voorkeuze opslaan
Selecteer de gewenste FM-zender.

BEDIENING

Houd PRESET ongeveer 2 seconden ingedrukt.
Selecteer een voorkeuzepositie van 1–30.
Druk op SELECT/ENTER om op te slaan.

Voorkeuze oproepen
Druk op PRESET.
Selecteer de gewenste voorkeuzepositie.
Druk op SELECT/ENTER om te bevestigen.

FM-informatie
Druk herhaaldelijk op INFO om weer te geven:
Radiotekst, Programmatype, Programmanaam, Datum

BT Audio-modus
Selecteer de modus BT Audio in het menu.
Het display toont Niet verbonden.
Activeer draadloze audio op het externe apparaat.
Zoek naar “Audizio Pescara” in de lijst met beschikbare apparaten.
Selecteer “Audizio Pescara” om verbinding te maken.
Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, toont het display Verbonden.

Afspeelbediening
Druk op SCAN om afspelen te starten of te pauzeren.
Druk op NEXT om het volgende nummer te selecteren.
Druk op PREVIOUS om het vorige nummer te selecteren.
Houd SCAN ongeveer 3 seconden ingedrukt om het huidige apparaat te ontkoppelen.

Opnieuw verbinden met een eerder gekoppeld apparaat
Wanneer het gekoppelde apparaat weer binnen bereik komt, wordt de verbinding automatisch hersteld. Indien dit niet automatisch gebeurt, houd SCAN ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Een nieuw apparaat koppelen
Houd SCAN ongeveer 3 seconden ingedrukt om het huidige apparaat te ontkoppelen. Het apparaat wordt vervolgens beschikbaar voor koppeling met een nieuw apparaat.

AUX-ingang
Sluit een extern audioapparaat aan op de AUX-ingang met een 3,5 mm audiokabel.
Selecteer de AUX-modus in het menu.
Start de weergave op het externe apparaat.
Pas het volume aan met de VOLUME-regelaar.

Equalizer
Druk op MENU.
Selecteer Configuratie > EQ.
Beschikbare instellingen:
Flat - Klassiek - Rock - Pop - Jazz - Dance - Handmatig

In de handmatige modus kunnen Bass en Treble afzonderlijk worden aangepast.

Alarm
Het apparaat ondersteunt Alarm 1 en Alarm 2.
Druk op MENU.
Selecteer Alarm.
Selecteer Alarm 1 instellen of Alarm 2 instellen.

Configureer:
Alarm Aan/Uit
Frequentie: Eenmalig, Dagelijks, Werkdagen, Weekend, Alarmtijd
Bron: Zoemer, FM, DAB, Voorkeuzebron, Volume

Druk op SELECT/ENTER om elke instelling te bevestigen.
Selecteer na het voltooien van de configuratie Opslaan.
Het display bevestigt dat het alarm is opgeslagen.

Slaaptimer
Druk op MENU.
Selecteer Sleep Timer.
Selecteer een van de volgende opties:
Uit, 15 minuten, 30 minuten, 45 minuten, 60 minuten, 90 minuten

Druk op SELECT/ENTER om te bevestigen.
Het apparaat schakelt automatisch over naar de stand-bymodus na de geselecteerde tijd.

Taal
Druk op MENU.
Selecteer Configuratie > Taal.
Selecteer de gewenste taal.
Druk op SELECT/ENTER om te bevestigen.

Beschikbare talen: Engels, Duits, Italiaans, Frans, Nederlands, Spaans, Pools, Tsjechisch

Helderheid display
Druk op MENU.
Selecteer Configuratie > Dimmer.
Selecteer de gewenste helderheidsinstelling voor het display.

Netwerkinstellingen
Druk op MENU.
Selecteer Configuratie > Netwerk.
Configureer de Wi-Fi-instellingen zoals gewenst.

Datum en tijd
Druk op MENU.
Selecteer Configuratie > Datum & Tijd.
Pas de datum- en tijdinstellingen aan.
Opmerking: Wanneer verbonden met internet worden datum en tijd automatisch bijgewerkt.

Fabrieksreset
Waarschuwing: Een fabrieksreset verwijdert opgeslagen zenders, voorkeuzes, alarmen en gebruikersinstellingen.
Druk op MENU.
Selecteer Configuratie > Terugzetten naar standaardinstellingen.
Selecteer Ja om te bevestigen.
Selecteer Nee om te annuleren.

Luisteren via hoofdtelefoon
Sluit een stereohoofdtelefoon aan op de 3,5 mm hoofdtelefoonuitgang. De interne luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld en het geluid wordt naar de hoofdtelefoon geleid.

PRODUKTÜBERSICHT

audizio

Gehäuse

1. Gehäuse – Außengehäuse zum Schutz und zur Aufnahme aller internen Komponenten.
2. Lautsprecher – Integriertes Stereo-Lautsprechersystem.
3. Farbdisplay – Zeigt Betriebsmodus, Radioinformationen, Menüs, Uhrzeit, Alarme und Einstellungen an.
4. SELECT / ENTER-Drehregler – Drehen zum Navigieren durch Menüs, Anpassen von Einstellungen oder Abstimmen von Sendern. Drücken zur Bestätigung einer Auswahl.
5. VOLUME-Drehregler – Stellt die Lautsprecher- oder Kopfhörerlautstärke ein.
6. STANDBY-Taste – Kurz drücken, um zwischen Betriebs- und Standby-Modus umzuschalten.
7. MENU-Taste – Öffnet das Hauptmenü und ermöglicht die Auswahl von Betriebsarten und Einstellungen.
8. INFO-Taste – Zeigt verfügbare Sender- oder Systeminformationen an.
9. PRESET-Taste – Ruft gespeicherte Radiosender auf. Gedrückt halten, um den aktuellen Sender zu speichern.
10. MUTE-Taste – Schaltet die Audioausgabe stumm oder hebt die Stummschaltung auf.
11. PREVIOUS-Taste – Wählt den vorherigen Titel oder Radiosender. Während des FM-Empfangs gedrückt halten, um nach Sendern mit niedrigerer Frequenz zu suchen.
12. SCAN / PAIR-Taste – Startet einen Sendersuchlauf im DAB- oder FM-Modus. Im BT-Audio-Modus drücken zum Abspielen oder Pausieren, gedrückt halten zum Aktivieren des Kopplungsmodus. Im AUX-Modus wird die Stummschaltung aktiviert.
13. AUX IN-Buchse – Anschluss für eine externe analoge Audioquelle über ein 3,5-mm-Audiokabel.
14. Kopfhörerbuchse – Anschluss für Stereo-Kopfhörer. Die internen Lautsprecher werden automatisch stummgeschaltet, sobald Kopfhörer angeschlossen sind.
15. NEXT-Taste – Wählt den nächsten Titel oder Radiosender. Während des FM-Empfangs gedrückt halten, um nach Sendern mit höherer Frequenz zu suchen.
16. ALARM-Taste – Öffnet das Alarmmenü und bietet Zugriff auf die Einstellungen von Alarm 1 und Alarm 2.
17. SLEEP-Taste – Öffnet das Sleep-Timer-Menü.
18. FM-Teleskopantenne – Verbessert den Empfang von FM- und DAB/DAB+-Radio.
19. Bassreflexöffnung – Verbessert die Wiedergabe tiefer Frequenzen durch Optimierung des Luftstroms im Gehäuse.
20. RCA-Audioausgang – Anschluss an einen externen Verstärker, Receiver oder Aktivlautsprecher.
21. DC IN-Buchse – Anschluss für das mitgelieferte DC-12-V-/2-A-Netzteil.
22. Subwoofer – Integrierter Tieftonlautsprecher an der Unterseite des Gehäuses.

Zubehör

i. DC Netzteil

Fernbedienung

A. Standby-Taste – Kurz drücken, um zwischen Standby- und Betriebsmodus umzuschalten. Gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten, wenn keine externe Stromversorgung angeschlossen ist.
B. SCAN / PAIR-Taste – Sucht nach verfügbaren Radiosendern. Im BT-Audio-Modus drücken zum Abspielen oder Pausieren; gedrückt halten, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
C. MENU-Taste – Öffnet das Betriebsmodus-Menü.
D. Mute-Taste – Schaltet die Audioausgabe stumm oder hebt die Stummschaltung auf.
E. ENTER-Taste – Bestätigt Menüauswahlen und Einstellungen.
F. VOL+ Taste – Erhöht die Lautstärke.
G. VOL− Taste – Verringert die Lautstärke.
H. PREVIOUS-Taste – Wählt den vorherigen Titel oder Radiosender.
I. NEXT-Taste – Wählt den nächsten Titel oder Radiosender.
J. PRESET-Taste – Ruft gespeicherte Radiosender auf. Gedrückt halten, um den aktuellen Radiosender zu speichern.
K. EQ-Taste – Schaltet durch die verfügbaren Equalizer-Einstellungen.
L. Zifferntasten (0–10) – Wählen gespeicherte Sender im DAB/DAB+- und FM-Modus direkt aus, wenn entsprechende Speicherplatznummern zugewiesen sind.

BEDIENUNG

Ersteinrichtung
Packen Sie das Gerät aus und stellen Sie es auf eine stabile, ebene Fläche. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus und richten Sie sie für einen optimalen DAB- und FM-Empfang aus.
Schließen Sie das mitgelieferte DC-12V/2A-Netzteil an die DC-Eingangsbuchse an. Verbinden Sie das Netzteil mit einer geeigneten Netzsteckdose.
Drücken Sie STANDBY, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie STANDBY erneut, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
Hinweis: Trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

Bedienungsanleitung

Modusauswahl
Drücken Sie MENU.
Drehen Sie SELECT/ENTER, um den gewünschten Modus auszuwählen.
Drücken Sie SELECT/ENTER zur Bestätigung.

Verfügbare Modi:
Internet Radio – Internetradioempfang über WLAN.
DAB/DAB+ – Digitalradioempfang.
FM – FM-Radioempfang.
BT Audio – BT-Audiowiedergabe.
AUX – Externer analoger Audioeingang.
Alarm – Alarmeinstellungen.
Sleep Timer – Sleep-Timer-Einstellungen.
Konfiguration – Systemeinstellungen.

Lautstärke
Drehen Sie den VOLUME-Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
Drehen Sie den VOLUME-Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Internetradio
Wählen Sie im Menü den Modus Internet Radio.
Wenn keine Netzwerkverbindung verfügbar ist, fordert das Gerät zur Einrichtung einer WLAN-Verbindung auf.
Wählen Sie Ja.
Wählen Sie das gewünschte WLAN-Netzwerk.
Geben Sie das Netzwerkkennwort ein und bestätigen Sie die Eingabe.
Nach erfolgreicher Verbindung werden Datum und Uhrzeit automatisch aktualisiert.

Senderauswahl
Drehen Sie SELECT/ENTER, um durch folgende Optionen zu navigieren:
Region, Land, Stadt
Sendername
Drücken Sie SELECT/ENTER, um jede Auswahl zu bestätigen.

Senderinformationen
Drücken Sie INFO wiederholt, um verfügbare Senderinformationen anzuzeigen.

Speichern eines Senders
Wählen Sie den gewünschten Sender.
Halten Sie PRESET für etwa 2 Sekunden gedrückt.
Wählen Sie einen Speicherplatz von 1–30.
Drücken Sie SELECT/ENTER zum Speichern.
Im Display erscheint Preset gespeichert.

Aufrufen eines gespeicherten Senders
Drücken Sie PRESET.
Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz.
Drücken Sie SELECT/ENTER zur Bestätigung.

DAB/DAB+ Radio
Wählen Sie im Menü den Modus DAB/DAB+.
Für den besten Empfang stellen Sie das Radio in Fensternähe auf und ziehen die Antenne vollständig aus.

Vollständiger Suchlauf
Drücken Sie SCAN.

Alternativ:
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Konfiguration > DAB-Einstellungen.
Wählen Sie DAB-Vollständiger Suchlauf.
Drücken Sie SELECT/ENTER, um den Suchlauf zu starten.
Verfügbare Sender werden automatisch gespeichert.

Senderauswahl
Drücken Sie PREVIOUS oder NEXT, um durch die Sender zu blättern.
Drücken Sie SELECT/ENTER zur Bestätigung.

Speichern eines Senders
Wählen Sie den gewünschten DAB-Sender.
Halten Sie PRESET für etwa 2 Sekunden gedrückt.
Wählen Sie einen Speicherplatz von 1–30.
Drücken Sie SELECT/ENTER zum Speichern.

Aufrufen eines gespeicherten Senders
Drücken Sie PRESET.
Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz.
Drücken Sie SELECT/ENTER zur Bestätigung.

DAB-Informationen
Drücken Sie INFO wiederholt, um verfügbare Senderinformationen und gegebenenfalls Slideshow-Daten anzuzeigen.

FM-Radio
Wählen Sie im Menü den Modus FM.
FM-Frequenzbereich: 87,5 MHz – 108 MHz.

Automatischer Suchlauf
Drücken Sie SCAN.
Alternativ halten Sie PREVIOUS oder NEXT für etwa 2 Sekunden gedrückt. Das Gerät sucht nach verfügbaren Sendern und stoppt automatisch, sobald ein starkes Signal gefunden wird.

Vollständiger Bandsuchlauf
Drücken Sie SCAN.
Im Display erscheint Suchlauf.
Gefundene Sender werden automatisch gespeichert.

Manuelle Abstimmung
Drehen Sie SELECT/ENTER im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Frequenz anzupassen.

BEDIENUNG

Speichern eines Senders
Wählen Sie den gewünschten FM-Sender.
Halten Sie PRESET für etwa 2 Sekunden gedrückt.
Wählen Sie einen Speicherplatz von 1–30.
Drücken Sie SELECT/ENTER zum Speichern.

Aufrufen eines gespeicherten Senders
Drücken Sie PRESET.
Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz.
Drücken Sie SELECT/ENTER zur Bestätigung.

FM-Informationen
Drücken Sie INFO wiederholt, um Folgendes anzuzeigen:
Radiotext, Programmtyp, Programmname, Datum

BT Audio-Modus
Wählen Sie im Menü den Modus BT Audio.
Im Display erscheint Nicht verbunden.
Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion am externen Gerät.
Suchen Sie in der Geräteliste nach „Audizio Pescara".
Wählen Sie „Audizio Pescara", um die Verbindung herzustellen.
Nach erfolgreicher Verbindung erscheint im Display Verbunden.

Wiedergabesteuerung
Drücken Sie SCAN, um die Wiedergabe zu starten oder anzuhalten.
Drücken Sie NEXT, um den nächsten Titel auszuwählen.
Drücken Sie PREVIOUS, um den vorherigen Titel auszuwählen.
Halten Sie SCAN für etwa 3 Sekunden gedrückt, um die Verbindung zum aktuellen Gerät zu trennen.

Wiederverbinden eines zuvor gekoppelten Geräts
Wenn sich das gekoppelte Gerät wieder innerhalb der Reichweite befindet, erfolgt die Wiederverbindung automatisch. Falls dies nicht geschieht, halten Sie SCAN für etwa 3 Sekunden gedrückt.

Koppeln eines neuen Geräts
Halten Sie SCAN für etwa 3 Sekunden gedrückt, um die Verbindung zum aktuellen Gerät zu trennen. Das Gerät steht anschließend für die Kopplung mit einem neuen Gerät zur Verfügung.

AUX-Eingang
Verbinden Sie ein externes Audiogerät über ein 3,5-mm-Audiokabel mit dem AUX-Eingang.
Wählen Sie im Menü den AUX-Modus.
Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.
Stellen Sie die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler ein.

Equalizer
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Konfiguration > EQ.
Verfügbare Einstellungen:
Flat - Klassik - Rock - Pop - Jazz - Dance - Manuell

Im manuellen Modus können Bass und Höhen individuell eingestellt werden.

Alarm
Das Gerät unterstützt Alarm 1 und Alarm 2.
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Alarm.
Wählen Sie Alarm 1 einstellen oder Alarm 2 einstellen.

Konfigurieren Sie:
Alarm Ein/Aus
Häufigkeit: Einmalig, Täglich, Werktage, Wochenende, Alarmzeit
Quelle: Summer, FM, DAB, Voreingestellte Quelle, Lautstärke

Drücken Sie SELECT/ENTER, um jede Einstellung zu bestätigen.
Wählen Sie nach Abschluss der Konfiguration Speichern.
Das Display bestätigt, dass der Alarm gespeichert wurde.

Sleep-Timer
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Sleep Timer.
Wählen Sie eine der folgenden Optionen:
Aus, 15 Minuten, 30 Minuten, 45 Minuten, 60 Minuten, 90 Minuten

Drücken Sie SELECT/ENTER zur Bestätigung.
Das Gerät wechselt nach Ablauf der gewählten Zeit automatisch in den Standby-Modus.

Sprache
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Konfiguration > Sprache.
Wählen Sie die gewünschte Sprache.
Drücken Sie SELECT/ENTER zur Bestätigung.

Verfügbare Sprachen: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Niederländisch, Spanisch, Polnisch, Tschechisch

Display-Helligkeit
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Konfiguration > Dimmer.
Wählen Sie die gewünschte Display-Helligkeit.

Netzwerkeinstellungen
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Konfiguration > Netzwerk.
Konfigurieren Sie die WLAN-Einstellungen nach Bedarf.

Datum und Uhrzeit
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Konfiguration > Datum & Uhrzeit.
Passen Sie die Datums- und Uhrzeiteinstellungen an.
Hinweis: Bei bestehender Internetverbindung werden Datum und Uhrzeit automatisch aktualisiert.

Werkseinstellungen wiederherstellen
Warnung: Beim Zurücksetzen auf Werkseinstellungen werden gespeicherte Sender, Speicherplätze, Alarme und Benutzereinstellungen gelöscht.
Drücken Sie MENU.
Wählen Sie Konfiguration > Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.
Wählen Sie Ja zur Bestätigung.
Wählen Sie Nein zum Abbrechen.

Kopfhörerbetrieb
Schließen Sie einen Stereo-Kopfhörer an den 3,5-mm-Kopfhörerausgang an. Die internen Lautsprecher werden automatisch stummgeschaltet und die Audioausgabe erfolgt über die Kopfhörer.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

audizio

Carcasa

1. Carcasa principal – Carcasa exterior que aloja y protege todos los componentes internos.
2. Altavoz – Sistema de altavoces estéreo integrado.
3. Pantalla a color – Muestra el modo de funcionamiento, información de radio, menús, reloj, alarmas y ajustes.
4. Mando SELECT / ENTER – Gire para navegar por los menús, ajustar configuraciones o sintonizar emisoras. Pulse para confirmar una selección.
5. Mando VOLUME – Ajusta el nivel de volumen del altavoz o de los auriculares.
6. Botón STANDBY – Pulse brevemente para alternar entre el modo de funcionamiento y el modo de espera.
7. Botón MENU – Abre el menú principal y permite seleccionar modos de funcionamiento y ajustes.
8. Botón INFO – Muestra la información disponible de la emisora o del sistema.
9. Botón PRESET – Recupera emisoras de radio almacenadas. Mantenga pulsado para guardar la emisora actual.
10. Botón MUTE – Silencia o restaura la salida de audio.
11. Botón PREVIOUS – Selecciona la pista anterior o la emisora de radio anterior. Mantenga pulsado durante la recepción FM para buscar emisoras de menor frecuencia.
12. Botón SCAN / PAIR – Inicia una búsqueda de emisoras en modo DAB o FM. En modo BT Audio, pulse para reproducir o pausar la reproducción y mantenga pulsado para activar el modo de emparejamiento. En modo AUX, activa el silencio.
13. Conector AUX IN – Permite conectar una fuente de audio analógica externa mediante un cable de audio de 3,5 mm.
14. Conector para auriculares – Permite conectar auriculares estéreo. Los altavoces internos se silencian automáticamente al conectar auriculares.
15. Botón NEXT – Selecciona la siguiente pista o la siguiente emisora de radio. Mantenga pulsado durante la recepción FM para buscar emisoras de mayor frecuencia.
16. Botón ALARM – Abre el menú de alarma y permite acceder a los ajustes de Alarma 1 y Alarma 2.
17. Botón SLEEP – Abre el menú del temporizador de apagado.
18. Antena telescópica FM – Mejora la recepción de radio FM y DAB/DAB+.
19. Puerto bass reflex – Mejora el rendimiento de las bajas frecuencias optimizando el flujo de aire dentro del recinto.
20. Salida de audio RCA – Permite conectar la unidad a un amplificador externo, receptor o altavoces activos.
21. Conector DC IN – Conexión para el adaptador de alimentación DC 12 V / 2 A suministrado.
22. Subwoofer – Altavoz integrado de bajas frecuencias montado en la parte inferior del recinto.

Accesorios

i. Fuente de alimentación DC

Mando a distancia

A. Botón Standby – Pulse brevemente para alternar entre modo de espera y modo de funcionamiento. Mantenga pulsado para apagar la unidad cuando no haya alimentación externa conectada.
B. Botón SCAN / PAIR – Busca emisoras de radio disponibles. En modo BT Audio, pulse para reproducir o pausar; mantenga pulsado para activar el modo de emparejamiento.
C. Botón MENU – Abre el menú de modos de funcionamiento.
D. Botón Mute – Silencia o restaura la salida de audio.
E. Botón ENTER – Confirma selecciones de menú y ajustes.
F. Botón VOL+ – Aumenta el volumen.
G. Botón VOL− – Disminuye el volumen.
H. Botón PREVIOUS – Selecciona la pista anterior o la emisora de radio anterior.
I. Botón NEXT – Selecciona la siguiente pista o la siguiente emisora de radio.
J. Botón PRESET – Recupera emisoras de radio guardadas. Mantenga pulsado para guardar la emisora actual.
K. Botón EQ – Recorre los ajustes de ecualizador disponibles.
L. Botones numéricos (0–10) – Seleccionan directamente emisoras guardadas en modo DAB/DAB+ y FM cuando los números de preset correspondientes están asignados.

FUNCIONAMIENTO

Configuración inicial
Desembale la unidad y colóquela sobre una superficie estable y nivelada. Extienda completamente la antena telescópica y ajuste su posición para obtener una recepción óptima de DAB y FM.
Conecte el adaptador de alimentación DC 12V/2A suministrado a la toma de entrada DC. Conecte el adaptador a una toma de corriente adecuada.
Pulse STANDBY para encender la unidad. Pulse STANDBY nuevamente para poner la unidad en modo de espera.
Nota: Desconecte el adaptador de la red eléctrica si la unidad no va a utilizarse durante un período prolongado.

Instrucciones de funcionamiento

Selección de modo
Pulse MENU.
Gire SELECT/ENTER para seleccionar el modo deseado.
Pulse SELECT/ENTER para confirmar.

Modos disponibles:
Internet Radio – Recepción de radio por Internet mediante Wi-Fi.
DAB/DAB+ – Recepción de radio digital.
FM – Recepción de radio FM.
BT Audio – Reproducción de audio BT.
AUX – Entrada de audio analógica externa.
Alarm – Ajustes de alarma.
Sleep Timer – Ajustes del temporizador de apagado.
Configuration – Ajustes del sistema.

Volumen
Gire el control VOLUME en sentido horario para aumentar el volumen.
Gire el control VOLUME en sentido antihorario para disminuir el volumen.

Radio por Internet
Seleccione el modo Internet Radio desde el menú.
Si no hay una conexión de red disponible, la unidad solicitará una conexión Wi-Fi.
Seleccione Sí.
Seleccione la red Wi-Fi deseada.
Introduzca la contraseña de la red y confirme.
Tras una conexión correcta, la unidad actualiza automáticamente la fecha y la hora.

Selección de emisoras
Gire SELECT/ENTER para explorar:
Región, País, Ciudad
Nombre de la emisora
Pulse SELECT/ENTER para confirmar cada selección.

Información de la emisora
Pulse INFO repetidamente para mostrar la información disponible de la emisora.

Guardar emisoras presintonizadas
Seleccione la emisora deseada.
Mantenga pulsado PRESET durante aproximadamente 2 segundos.
Seleccione una posición de memoria entre 1 y 30.
Pulse SELECT/ENTER para guardar.
La pantalla mostrará Preset Stored.

Recuperar emisoras presintonizadas
Pulse PRESET.
Seleccione la posición de memoria deseada.
Pulse SELECT/ENTER para confirmar.

Radio DAB/DAB+
Seleccione el modo DAB/DAB+ desde el menú.
Para obtener la mejor recepción, coloque la radio cerca de una ventana y extienda completamente la antena.

Búsqueda completa
Pulse SCAN.

Alternativamente:
Pulse MENU.
Seleccione Configuration > DAB Setup.
Seleccione DAB Full Scan.
Pulse SELECT/ENTER para iniciar la búsqueda.
Las emisoras disponibles se almacenan automáticamente.

Selección de emisoras
Pulse PREVIOUS o NEXT para recorrer las emisoras.
Pulse SELECT/ENTER para confirmar.

Guardar emisoras presintonizadas
Seleccione la emisora DAB deseada.
Mantenga pulsado PRESET durante aproximadamente 2 segundos.
Seleccione una posición de memoria entre 1 y 30.
Pulse SELECT/ENTER para guardar.

Recuperar emisoras presintonizadas
Pulse PRESET.
Seleccione la posición de memoria deseada.
Pulse SELECT/ENTER para confirmar.

Información DAB
Pulse INFO repetidamente para mostrar la información disponible de la emisora y los datos de presentación de diapositivas cuando estén disponibles.

Radio FM
Seleccione el modo FM desde el menú.
Rango de frecuencia FM: 87,5 MHz – 108 MHz.

Búsqueda automática
Pulse SCAN.
Alternativamente, mantenga pulsado PREVIOUS o NEXT durante aproximadamente 2 segundos. La unidad buscará emisoras disponibles y se detendrá automáticamente cuando encuentre una señal potente.

Búsqueda completa de banda
Pulse SCAN.
La pantalla mostrará Scanning.
Las emisoras detectadas se almacenan automáticamente.

Sintonización manual
Gire SELECT/ENTER en sentido horario o antihorario para ajustar la frecuencia.

FUNCIONAMIENTO

Guardar emisoras presintonizadas
Seleccione la emisora FM deseada.
Mantenga pulsado PRESET durante aproximadamente 2 segundos.
Seleccione una posición de memoria entre 1 y 30.
Pulse SELECT/ENTER para guardar.

Recuperar emisoras presintonizadas
Pulse PRESET.
Seleccione la posición de memoria deseada.
Pulse SELECT/ENTER para confirmar.

Información FM
Pulse INFO repetidamente para mostrar:
Texto de radio, Tipo de programa, Nombre del programa, Fecha

Modo BT Audio
Seleccione el modo BT Audio desde el menú.
La pantalla mostrará Not Connected.
Active el audio inalámbrico en el dispositivo externo.
Busque “Audizio Pescara” en la lista de dispositivos disponibles.
Seleccione “Audizio Pescara” para conectar.
Cuando la conexión se haya establecido, la pantalla mostrará Connected.

Controles de reproducción
Pulse SCAN para reproducir o pausar la reproducción.
Pulse NEXT para seleccionar la siguiente pista.
Pulse PREVIOUS para seleccionar la pista anterior.
Mantenga pulsado SCAN durante aproximadamente 3 segundos para desconectar el dispositivo actual.

Reconectar un dispositivo emparejado previamente
Cuando el dispositivo emparejado vuelva a estar dentro del alcance operativo, la reconexión se realizará automáticamente. Si la reconexión no se produce automáticamente, mantenga pulsado SCAN durante aproximadamente 3 segundos.

Emparejar un nuevo dispositivo
Mantenga pulsado SCAN durante aproximadamente 3 segundos para desconectar el dispositivo actual. La unidad quedará disponible para emparejarse con un nuevo dispositivo.

Entrada AUX
Conecte un dispositivo de audio externo a la entrada AUX mediante un cable de audio de 3,5 mm.
Seleccione el modo AUX desde el menú.
Inicie la reproducción en el dispositivo externo.
Ajuste el volumen mediante el control VOLUME.

Ecualizador
Pulse MENU.
Seleccione Configuration > EQ.
Ajustes disponibles:
Flat - Classical - Rock - Pop - Jazz - Dance - Manual

En el modo Manual, los graves y los agudos pueden ajustarse individualmente.

Alarma
La unidad admite Alarm 1 y Alarm 2.
Pulse MENU.
Seleccione Alarm.
Seleccione Alarm 1 Setup o Alarm 2 Setup.

Configure:
Alarm On/Off
Frecuencia: Una vez, Diario, Días laborables, Fines de semana, Hora de alarma
Fuente: Zumbador, FM, DAB, Fuente presintonizada, Volumen

Pulse SELECT/ENTER para confirmar cada ajuste.
Después de completar la configuración, seleccione Save.
La pantalla confirma que la alarma ha sido guardada.

Temporizador de apagado
Pulse MENU.
Seleccione Sleep Timer.
Seleccione una de las siguientes opciones:
Off, 15 Minutes, 30 Minutes, 45 Minutes, 60 Minutes, 90 Minutes

Pulse SELECT/ENTER para confirmar.
La unidad entrará automáticamente en modo de espera una vez transcurrido el tiempo seleccionado.

Idioma
Pulse MENU.
Seleccione Configuration > Language.
Seleccione el idioma deseado.
Pulse SELECT/ENTER para confirmar.

Idiomas disponibles: Inglés, Alemán, Italiano, Francés, Neerlandés, Español, Polaco, Checo

Brillo de la pantalla
Pulse MENU.
Seleccione Configuration > Dimmer.
Seleccione el ajuste de brillo de pantalla deseado.

Configuración de red
Pulse MENU.
Seleccione Configuration > Network.
Configure los ajustes de conexión Wi-Fi según sea necesario.

Fecha y hora
Pulse MENU.
Seleccione Configuration > Date & Time.
Ajuste la configuración de fecha y hora.
Nota: Cuando está conectada a Internet, la fecha y la hora se actualizan automáticamente.

Restablecimiento de fábrica
Advertencia: El restablecimiento de fábrica elimina las emisoras almacenadas, las presintonías, las alarmas y los ajustes de usuario.
Pulse MENU.
Seleccione Configuration > Reset to Default.
Seleccione Yes para confirmar.
Seleccione No para cancelar.

Escucha con auriculares
Conecte auriculares estéreo a la salida de auriculares de 3,5 mm.
Los altavoces internos se silencian automáticamente y el audio se dirige a los auriculares.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

audizio

Boîtier

1. Boîtier principal – Qui abrite et protège tous les composants internes.
2. Haut-parleur – Système de haut-parleurs stéréo intégré.
3. Écran couleur – Affiche le mode de fonctionnement, les informations radio, les menus, l'horloge, les alarmes et les réglages.
4. Bouton SELECT / ENTER – Tournez pour naviguer dans les menus, ajuster les réglages ou rechercher des stations. Appuyez pour confirmer une sélection.
5. Bouton VOLUME – Règle le niveau sonore du haut-parleur ou du casque.
6. Bouton STANDBY – Appuyez brièvement pour basculer entre le mode de fonctionnement et le mode veille.
7. Bouton MENU – Ouvre le menu principal et permet de sélectionner les modes de fonctionnement et les réglages.
8. Bouton INFO – Affiche les informations disponibles sur la station ou le système.
9. Bouton PRESET – Rappelle les stations radio mémorisées. Maintenez enfoncé pour enregistrer la station actuelle.
10. Bouton MUTE – Coupe ou rétablit la sortie audio.
11. Bouton PREVIOUS – Sélectionne la piste précédente ou la station radio précédente. Maintenez enfoncé pendant la réception FM pour rechercher des stations sur des fréquences inférieures.
12. Bouton SCAN / PAIR – Lance une recherche de stations en mode DAB ou FM. En mode BT Audio, appuyez pour lire ou mettre en pause, et maintenez enfoncé pour activer le mode d'appairage. En mode AUX, active la fonction de coupure du son.
13. Prise AUX IN – Permet de connecter une source audio analogique externe à l'aide d'un cordon audio jack 3,5.
14. Prise casque – Permet de connecter un casque stéréo. Les haut-parleurs internes sont automatiquement désactivés lorsqu'un casque est connecté.
15. Bouton NEXT – Sélectionne la piste suivante ou la station radio suivante. Maintenez enfoncé pendant la réception FM pour rechercher des stations sur des fréquences supérieures.
16. Bouton ALARM – Ouvre le menu d'alarme et donne accès aux réglages de l'Alarme 1 et de l'Alarme 2.
17. Bouton SLEEP – Ouvre le menu de minuterie de mise en veille.
18. Antenne télescopique FM – Améliore la réception radio FM et DAB/DAB+.
19. Évent bass-reflex – Améliore les performances des basses fréquences en optimisant la circulation de l'air à l'intérieur du caisson.
20. Sortie audio RCA – Permet de connecter l'appareil à un amplificateur externe, un récepteur ou des haut-parleurs actifs.
21. Prise DC IN – Connexion pour l'adaptateur secteur DC 12 V / 2 A fourni.
22. Caisson de basses – Haut-parleur intégré de basses fréquences monté sous le boîtier.

Accessoires

i. Alimentation DC

Télécommande

A. Bouton Standby – Appuyez brièvement pour basculer entre le mode veille et le mode de fonctionnement. Maintenez enfoncé pour éteindre l'appareil lorsqu'aucune alimentation externe n'est connectée.
B. Bouton SCAN / PAIR – Recherche les stations radio disponibles. En mode BT Audio, appuyez pour lire ou mettre en pause ; maintenez enfoncé pour activer le mode d'appairage.
C. Bouton MENU – Ouvre le menu des modes de fonctionnement.
D. Bouton Mute – Coupe ou rétablit la sortie audio.
E. Bouton ENTER – Confirme les sélections de menu et les réglages.
F. Bouton VOL+ – Augmente le volume.
G. Bouton VOL– – Diminue le volume.
H. Bouton PREVIOUS – Sélectionne la piste précédente ou la station radio précédente.
I. Bouton NEXT – Sélectionne la piste suivante ou la station radio suivante.
J. Bouton PRESET – Rappelle les stations radio mémorisées. Maintenez enfoncé pour mémoriser la station actuelle.
K. Bouton EQ – Parcourt les réglages d'égaliseur disponibles.
L. Touches numériques (0–10) – Sélectionnent directement les stations mémorisées en mode DAB/DAB+ et FM lorsque les numéros de preset correspondants sont attribués.

UTILISATION

Configuration initiale
Déballez l'appareil et placez-le sur une surface stable et plane. Déployez complètement l'antenne télescopique et ajustez sa position pour une réception optimale des signaux DAB et FM. Connectez l'adaptateur secteur DC 12V/2A fourni à la prise d'entrée DC. Branchez ensuite l'adaptateur sur une prise secteur appropriée.
Appuyez sur STANDBY pour mettre l'appareil sous tension.
Appuyez de nouveau sur STANDBY pour mettre l'appareil en mode veille.
Remarque : Débranchez l'adaptateur du secteur si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

Instructions d'utilisation

Sélection du mode
Appuyez sur MENU.
Tournez SELECT/ENTER pour sélectionner le mode souhaité.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer.

Modes disponibles :
Internet Radio – Réception de radios Internet via Wi-Fi.
DAB/DAB+ – Réception radio numérique.
FM – Réception radio FM.
BT Audio – Lecture audio BT.
AUX – Entrée audio analogique externe.
Alarme – Réglages des alarmes.
Minuterie de veille – Réglages de la minuterie de veille.
Configuration – Paramètres système.

Volume
Tournez la commande VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
Tournez la commande VOLUME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

Radio Internet
Sélectionnez le mode Internet Radio dans le menu.
Si aucune connexion réseau n'est disponible, l'appareil vous invite à établir une connexion Wi-Fi.
Sélectionnez Oui.
Sélectionnez le réseau Wi-Fi souhaité.
Saisissez le mot de passe du réseau et confirmez.
Après une connexion réussie, l'appareil met automatiquement à jour la date et l'heure.

Sélection des stations
Tournez SELECT/ENTER pour parcourir :
Région, Pays, Ville
Nom de la station
Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer chaque sélection.

Informations sur la station
Appuyez plusieurs fois sur INFO pour afficher les informations disponibles sur la station.

Mémorisation d'une station
Sélectionnez la station souhaitée.
Maintenez PRESET enfoncé pendant environ 2 secondes.
Sélectionnez une position mémoire de 1 à 30.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour enregistrer.
L'écran affiche Station mémorisée.

Rappel d'une station mémorisée
Appuyez sur PRESET.
Sélectionnez la position mémoire souhaitée.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer.

Radio DAB/DAB+
Sélectionnez le mode DAB/DAB+ dans le menu.
Pour une réception optimale, placez la radio près d'une fenêtre et déployez complètement l'antenne.

Balayage complet
Appuyez sur SCAN.

Alternative :
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Configuration > Réglages DAB.
Sélectionnez Balayage complet DAB.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour lancer le balayage.
Les stations disponibles sont enregistrées automatiquement.

Sélection des stations
Appuyez sur PREVIOUS ou NEXT pour parcourir les stations.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer.

Mémorisation d'une station
Sélectionnez la station DAB souhaitée.
Maintenez PRESET enfoncé pendant environ 2 secondes.
Sélectionnez une position mémoire de 1 à 30.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour enregistrer.

Rappel d'une station mémorisée
Appuyez sur PRESET.
Sélectionnez la position mémoire souhaitée.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer.

Informations DAB
Appuyez plusieurs fois sur INFO pour afficher les informations disponibles sur la station ainsi que les données lorsqu'elles sont disponibles.

Radio FM
Sélectionnez le mode FM dans le menu.
Plage de fréquences FM : 87,5 MHz – 108 MHz.

Recherche automatique
Appuyez sur SCAN.
Vous pouvez également maintenir PREVIOUS ou NEXT enfoncé pendant environ 2 secondes. L'appareil recherche les stations disponibles et s'arrête automatiquement lorsqu'un signal puissant est détecté.

Balayage complet de la bande
Appuyez sur SCAN.
L'écran affiche Recherche.
Les stations détectées sont enregistrées automatiquement.

Réglage manuel
Tournez SELECT/ENTER dans le sens horaire ou antihoraire pour ajuster la fréquence.

UTILISATION

Mémorisation d'une station
Sélectionnez la station FM souhaitée.
Maintenez PRESET enfoncé pendant environ 2 secondes.
Sélectionnez une position mémoire de 1 à 30.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour enregistrer.

Rappel d'une station mémorisée
Appuyez sur PRESET.
Sélectionnez la position mémoire souhaitée.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer.

Informations FM
Appuyez plusieurs fois sur INFO pour afficher :
Texte radio, Type de programme, Nom du programme, Date

Mode BT Audio
Sélectionnez le mode BT Audio dans le menu.
L'écran affiche Non connecté.
Activez l'audio sans fil sur l'appareil externe.
Recherchez « Audizio Pescara » dans la liste des appareils disponibles.
Sélectionnez « Audizio Pescara » pour établir la connexion.
Une fois la connexion établie, l'écran affiche Connecté.

Commandes de lecture
Appuyez sur SCAN pour lancer ou mettre en pause la lecture.
Appuyez sur NEXT pour sélectionner la piste suivante.
Appuyez sur PREVIOUS pour sélectionner la piste précédente.
Maintenez SCAN enfoncé pendant environ 3 secondes pour déconnecter l'appareil actuellement connecté.

Reconnecter un appareil précédemment appairé
Lorsque l'appareil appairé revient dans la zone de portée, la reconnexion s'effectue automatiquement. Si ce n'est pas le cas, maintenez SCAN enfoncé pendant environ 3 secondes.

Appairer un nouvel appareil
Maintenez SCAN enfoncé pendant environ 3 secondes pour déconnecter l'appareil actuel. L'appareil devient alors disponible pour l'appairage avec un nouvel appareil.

Entrée AUX
Connectez un appareil audio externe à l'entrée AUX à l'aide d'un câble audio de 3,5 mm.
Sélectionnez le mode AUX dans le menu.
Démarrez la lecture sur l'appareil externe.
Réglez le volume à l'aide de la commande VOLUME.

Égaliseur
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Configuration > EQ.
Réglages disponibles :
Flat - Classical - Rock - Pop - Jazz - Dance - Manuel

En mode Manuel, les graves et les aigus peuvent être réglés individuellement.

Alarme
L'appareil prend en charge Alarme 1 et Alarme 2.
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Alarme.
Sélectionnez Réglage Alarme 1 ou Réglage Alarme 2.
Configurez :
Alarme Marche/Arrêt
Fréquence : Une fois, Quotidien, Jours ouvrables, Week-end, Heure de l'alarme
Source : Buzzer, FM, DAB, Source présélectionnée, Volume

Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer chaque réglage.
Une fois la configuration terminée, sélectionnez Enregistrer.
L'écran confirme que l'alarme a été enregistrée.

Minuterie de veille
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Minuterie de veille.
Sélectionnez l'une des options suivantes :
Arrêt, 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes

Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer.
L'appareil passe automatiquement en mode veille après la durée sélectionnée.

Langue
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Configuration > Langue.
Sélectionnez la langue souhaitée.
Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer.

Langues disponibles : Anglais, Allemand, Italien, Français, Néerlandais, Espagnol, Polonais, Tchèque

Luminosité de l'écran
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Configuration > Variateur.
Sélectionnez le niveau de luminosité souhaité.

Paramètres réseau
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Configuration > Réseau.
Configurez les paramètres de connexion Wi-Fi selon vos besoins.

Date et heure
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Configuration > Date et heure.
Ajustez les paramètres de date et d'heure.
Remarque : Lorsque l'appareil est connecté à Internet, la date et l'heure sont mises à jour automatiquement.

Réinitialisation d'usine
Avertissement : La réinitialisation d'usine supprime les stations enregistrées, les présélections, les alarmes et les paramètres utilisateur.
Appuyez sur MENU.
Sélectionnez Configuration > Réinitialisation par défaut.
Sélectionnez Oui pour confirmer.
Sélectionnez Non pour annuler.

Écoute au casque
Connectez un casque stéréo à la sortie casque. Les haut-parleurs internes sont automatiquement désactivés et le son est dirigé vers le casque.

PRZEGLĄD PRODUKTU

audizio

Obudowa

1. Obudowa główna – Zewnętrzna obudowa mieszcząca i chroniąca wszystkie wewnętrzne komponenty.
2. Głośnik – Zintegrowany system głośników stereo.
3. Kolorowy wyświetlacz – Wyświetla tryb pracy, informacje radiowe, menu, zegar, alarmy i ustawienia.
4. Pokrętło SELECT / ENTER – Obracaj, aby poruszać się po menu, zmieniać ustawienia lub stroić stacje. Naciśnij, aby potwierdzić wybór.
5. Pokrętło VOLUME – Reguluje poziom głośności głośnika lub słuchawek.
6. Przycisk STANDBY – Krótkie naciśnięcie przełącza urządzenie między trybem pracy a trybem czuwania.
7. Przycisk MENU – Otwiera menu główne i umożliwia wybór trybów pracy oraz ustawień.
8. Przycisk INFO – Wyświetla dostępne informacje o stacji lub systemie.
9. Przycisk PRESET – Przywołuje zapisane stacje radiowe. Naciśnij i przytrzymaj, aby zapisać aktualną stację.
10. Przycisk MUTE – Wycisza lub przywraca dźwięk.
11. Przycisk PREVIOUS – Wybiera poprzedni utwór lub poprzednią stację radiową. Przytrzymaj podczas odbioru FM, aby wyszukiwać stacje o niższej częstotliwości.
12. Przycisk SCAN / PAIR – Uruchamia wyszukiwanie stacji w trybie DAB lub FM. W trybie BT Audio naciśnij, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie, a przytrzymaj, aby przejść do trybu parowania. W trybie AUX aktywuje wyciszenie.
13. Gniazdo AUX IN – Umożliwia podłączenie zewnętrznego analogowego źródła dźwięku za pomocą przewodu audio 3,5 mm.
14. Gniazdo słuchawkowe – Umożliwia podłączenie słuchawek stereo. Po podłączeniu słuchawek wewnętrzne głośniki są automatycznie wyciszane.
15. Przycisk NEXT – Wybiera następny utwór lub następną stację radiową. Przytrzymaj podczas odbioru FM, aby wyszukiwać stacje o wyższej częstotliwości.
16. Przycisk ALARM – Otwiera menu alarmu i zapewnia dostęp do ustawień Alarmu 1 i Alarmu 2.
17. Przycisk SLEEP – Otwiera menu wyłącznika czasowego.
18. Teleskopowa antena FM – Poprawia odbiór radia FM oraz DAB/DAB+.
19. Port bass-reflex – Poprawia reprodukcję niskich częstotliwości poprzez optymalizację przepływu powietrza wewnątrz obudowy.
20. Wyjście audio RCA – Umożliwia podłączenie urządzenia do zewnętrznego wzmacniacza, amplitunera lub aktywnych głośników.
21. Gniazdo DC IN – Złącze dla dostarczonego zasilacza DC 12 V / 2 A.
22. Subwoofer – Zintegrowany głośnik niskotonowy zamontowany w dolnej części obudowy.

Akcesoria

i. Zasilacz DC

Pilot

A. Przycisk Standby – Krótkie naciśnięcie przełącza między trybem czuwania a trybem pracy. Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć urządzenie, gdy nie jest podłączone zewnętrzne zasilanie.
B. Przycisk SCAN / PAIR – Wyszukuje dostępne stacje radiowe. W trybie BT Audio naciśnij, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie; naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do trybu parowania.
C. Przycisk MENU – Otwiera menu trybu pracy.
D. Przycisk Mute – Wycisza lub przywraca dźwięk.
E. Przycisk ENTER – Potwierdza wybory menu i ustawienia.
F. Przycisk VOL+ – Zwiększa głośność.
G. Przycisk VOL− – Zmniejsza głośność.
H. Przycisk PREVIOUS – Wybiera poprzedni utwór lub poprzednią stację radiową.
I. Przycisk NEXT – Wybiera następny utwór lub następną stację radiową.
J. Przycisk PRESET – Przywołuje zapisane stacje radiowe. Naciśnij i przytrzymaj, aby zapisać aktualną stację radiową.
K. Przycisk EQ – Przełącza dostępne ustawienia korektora.
L. Przyciski numeryczne (0–10) – Bezpośrednio wybierają zapisane stacje w trybie DAB/DAB+ i FM, gdy przypisane są odpowiednie numery presetów.

OBSŁUGA

audizio

Konfiguracja początkowa
Rozpakuj urządzenie i umieść je na stabilnej, równej powierzchni. Całkowicie wysuń antenę teleskopową i ustaw ją w celu uzyskania optymalnego odbioru DAB i FM.
Podłącz dostarczony zasilacz DC 12V/2A do gniazda wejściowego DC. Następnie podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazda sieciowego.
Naciśnij STANDBY, aby włączyć urządzenie. Naciśnij STANDBY ponownie, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.
Uwaga: Odłącz zasilacz od sieci elektrycznej, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

Instrukcja obsługi

Wybór trybu
Naciśnij MENU.
Obróć SELECT/ENTER, aby wybrać żądany tryb.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Dostępne tryby:
Internet Radio – Odbiór radia internetowego przez Wi-Fi.
DAB/DAB+ – Odbiór radia cyfrowego.
FM – Odbiór radia FM.
BT Audio – Odtwarzanie dźwięku BT.
AUX – Zewnętrzne analogowe wejście audio.
Alarm – Ustawienia alarmu.
Sleep Timer – Ustawienia wyłącznika czasowego.
Konfiguracja – Ustawienia systemowe.

Głośność
Obróć regulator VOLUME zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność.
Obróć regulator VOLUME przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność.

Radio internetowe
Wybierz tryb Internet Radio z menu.
Jeżeli połączenie sieciowe nie jest dostępne, urządzenie wyświetli monit o połączenie z siecią Wi-Fi.
Wybierz Tak.
Wybierz żądaną sieć Wi-Fi.
Wprowadź hasło sieciowe i potwierdź.
Po pomyślnym połączeniu urządzenie automatycznie zaktualizuje datę i godzinę.

Wybór stacji
Obróć SELECT/ENTER, aby przeglądać:
Region, Kraj, Miasto
Nazwa stacji
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić każdy wybór.

Informacje o stacji
Naciskaj INFO wielokrotnie, aby wyświetlić dostępne informacje o stacji.

Zapisywanie stacji
Wybierz żądaną stację.
Naciśnij i przytrzymaj PRESET przez około 2 sekundy.
Wybierz pozycję pamięci od 1 do 30.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby zapisać.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Preset Stored.

Przywoływanie zapisanej stacji
Naciśnij PRESET.
Wybierz żądaną pozycję pamięci.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Radio DAB/DAB+
Wybierz tryb DAB/DAB+ z menu.
Aby uzyskać najlepszy odbiór, ustaw radio w pobliżu okna i całkowicie wysuń antenę.

Pełne skanowanie
Naciśnij SCAN.

Alternatywnie:
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Ustawienia DAB.
Wybierz Pełne skanowanie DAB.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby rozpocząć skanowanie.
Dostępne stacje zostaną zapisane automatycznie.

Wybór stacji
Naciśnij PREVIOUS lub NEXT, aby przeglądać stacje.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Zapisywanie stacji
Wybierz żądaną stację DAB.
Naciśnij i przytrzymaj PRESET przez około 2 sekundy.
Wybierz pozycję pamięci od 1 do 30.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby zapisać.

Przywoływanie zapisanej stacji
Naciśnij PRESET.
Wybierz żądaną pozycję pamięci.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Informacje DAB
Naciskaj INFO wielokrotnie, aby wyświetlić dostępne informacje o stacji oraz dane pokazu slajdów, jeśli są dostępne.

Radio FM
Wybierz tryb FM z menu.
Zakres częstotliwości FM: 87,5 MHz – 108 MHz.

Automatyczne skanowanie
Naciśnij SCAN.
Alternatywnie naciśnij i przytrzymaj PREVIOUS lub NEXT przez około 2 sekundy. Urządzenie wyszuka dostępne stacje i zatrzyma się automatycznie po znalezieniu silnego sygnału.

Pełne skanowanie pasma
Naciśnij SCAN.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Scanning.
Wykryte stacje zostaną zapisane automatycznie.

Ręczne strojenie
Obróć SELECT/ENTER zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby dostroić częstotliwość.

Zapisywanie stacji
Wybierz żądaną stację FM.

OBSŁUGA

Naciśnij i przytrzymaj PRESET przez około 2 sekundy.
Wybierz pozycję pamięci od 1 do 30.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby zapisać.

Przywoływanie zapisanej stacji
Naciśnij PRESET.
Wybierz żądaną pozycję pamięci.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Informacje FM
Naciskaj INFO wielokrotnie, aby wyświetlić:
Tekst radiowy, Typ programu, Nazwa programu, Data

Tryb BT Audio
Wybierz tryb BT Audio z menu.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Not Connected.
Włącz funkcję bezprzewodowego audio w urządzeniu zewnętrznym.
Wyszukaj „Audizio Pescara" na liście dostępnych urządzeń.
Wybierz „Audizio Pescara", aby nawiązać połączenie.
Po ustanowieniu połączenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat Connected.

Sterowanie odtwarzaniem
Naciśnij SCAN, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie.
Naciśnij NEXT, aby wybrać następny utwór.
Naciśnij PREVIOUS, aby wybrać poprzedni utwór.
Naciśnij i przytrzymaj SCAN przez około 3 sekundy, aby rozłączyć aktualnie podłączone urządzenie.

Ponowne połączenie wcześniej sparowanego urządzenia
Gdy sparowane urządzenie znajdzie się ponownie w zasięgu działania, połączenie zostanie przywrócone automatycznie. Jeśli nie nastąpi to automatycznie, naciśnij i przytrzymaj SCAN przez około 3 sekundy.

Parowanie nowego urządzenia
Naciśnij i przytrzymaj SCAN przez około 3 sekundy, aby rozłączyć aktualne urządzenie. Urządzenie będzie gotowe do sparowania z nowym urządzeniem.

Wejście AUX
Podłącz zewnętrzne urządzenie audio do wejścia AUX za pomocą przewodu audio 3,5 mm.
Wybierz tryb AUX z menu.
Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu zewnętrznym.
Dostosuj głośność za pomocą regulatora VOLUME.

Korektor dźwięku
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > EQ.
Dostępne ustawienia:
Flat - Classical - Rock - Pop - Jazz - Dance - Manual

W trybie Manual poziom tonów niskich i wysokich można regulować niezależnie.

Alarm
Urządzenie obsługuje Alarm 1 i Alarm 2.
Naciśnij MENU.
Wybierz Alarm.
Wybierz Konfiguracja Alarmu 1 lub Konfiguracja Alarmu 2.

Skonfiguruj:
Alarm Wł./Wył.
Częstotliwość: Jednorazowo, Codziennie, Dni robocze, Weekendy, Godzina alarmu
Źródło: Brzęczyk, FM, DAB, Źródło z pamięci, Głośność

Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić każde ustawienie.
Po zakończeniu konfiguracji wybierz Zapisz.
Na wyświetlaczu pojawi się potwierdzenie zapisania alarmu.

Wyłącznik czasowy
Naciśnij MENU.
Wybierz Sleep Timer.
Wybierz jedną z poniższych opcji:
Wył., 15 minut, 30 minut, 45 minut, 60 minut, 90 minut

Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.
Po upływie wybranego czasu urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania.

Język
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Język.
Wybierz żądany język.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Dostępne języki: Angielski, Niemiecki, Włoski, Francuski, Holenderski, Hiszpański, Polski, Czeski

Jasność wyświetlacza
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Dimmer.
Wybierz żądany poziom jasności wyświetlacza.

Ustawienia sieci
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Sieć.
Skonfiguruj ustawienia połączenia Wi-Fi zgodnie z wymaganiami.

Data i godzina
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Data i godzina.
Dostosuj ustawienia daty i godziny.
Uwaga: Po połączeniu z Internetem data i godzina są aktualizowane automatycznie.

Przywracanie ustawień fabrycznych
Ostrzeżenie: Przywrócenie ustawień fabrycznych usuwa zapisane stacje, presety, alarmy i ustawienia użytkownika.
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Przywróć ustawienia domyślne.
Wybierz Tak, aby potwierdzić.
Wybierz Nie, aby anulować.

Odsłuch przez słuchawki
Podłącz słuchawki stereo do wyjścia słuchawkowego 3,5 mm. Wewnętrzne głośniki zostaną automatycznie wyciszone, a dźwięk zostanie przekierowany do słuchawek.

PŘEHLED PRODUKTU

audizio

Kryt

1. Hlavní skříň – Vnější kryt, který obsahuje a chrání všechny vnitřní součásti.
2. Reproduktor – Integrovaný stereofonní reproduktorový systém.
3. Barevný displej – Zobrazuje provozní režim, informace o rádiu, menu, hodiny, budíky a nastavení.
4. Ovladač SELECT / ENTER – Otáčením procházejte menu, upravujte nastavení nebo laděte stanice. Stisknutím potvrďte výběr.
5. Ovladač VOLUME – Nastavuje hlasitost reproduktorů nebo sluchátek.
6. Tlačítko STANDBY – Krátkým stisknutím přepíná mezi provozním a pohotovostním režimem.
7. Tlačítko MENU – Otevírá hlavní menu a umožňuje výběr provozních režimů a nastavení.
8. Tlačítko INFO – Zobrazuje dostupné informace o stanici nebo systému.
9. Tlačítko PRESET – Vyvolává uložené rozhlasové předvolby. Stiskněte a podržte pro uložení aktuální stanice.
10. Tlačítko MUTE – Ztlumí nebo obnoví zvukový výstup.
11. Tlačítko PREVIOUS – Vybere předchozí skladbu nebo předchozí rozhlasovou stanici. Během příjmu FM podržte pro vyhledávání stanic na nižších frekvencích.
12. Tlačítko SCAN / PAIR – Spustí vyhledávání stanic v režimu DAB nebo FM. V režimu BT Audio slouží ke spuštění nebo pozastavení přehrávání, podržením aktivujete režim párování. V režimu AUX aktivuje ztlumení zvuku.
13. Konektor AUX IN – Umožňuje připojení externího analogového zdroje zvuku pomocí 3,5mm audio kabelu.
14. Konektor pro sluchátka – Umožňuje připojení stereofonních sluchátek. Po připojení sluchátek jsou interní reproduktory automaticky ztlumeny.
15. Tlačítko NEXT – Vybere následující skladbu nebo následující rozhlasovou stanici. Během příjmu FM podržte pro vyhledávání stanic na vyšších frekvencích.
16. Tlačítko ALARM – Otevírá menu budíku a poskytuje přístup k nastavení Budíku 1 a Budíku 2.
17. Tlačítko SLEEP – Otevírá menu časovače vypnutí.
18. Teleskopická FM anténa – Zlepšuje příjem FM a DAB/DAB+ rádia.
19. Bassreflexový port – Zlepšuje reprodukci nízkých frekvencí optimalizací proudění vzduchu uvnitř ozvučnice.
20. Audio výstup RCA – Umožňuje připojení zařízení k externímu zesilovači, receiveru nebo aktivním reproduktorům.
21. Konektor DC IN – Připojení pro dodaný napájecí adaptér DC 12 V / 2 A.
22. Subwoofer – Integrovaný nízkofrekvenční reproduktor umístěný na spodní straně skříně.

Příslušenství

i. Napájecí adaptér DC

Dálkový ovladač

A. Tlačítko Standby – Krátkým stisknutím přepíná mezi pohotovostním a provozním režimem. Podržením vypnete zařízení, pokud není připojeno externí napájení.
B. Tlačítko SCAN / PAIR – Vyhledává dostupné rozhlasové stanice. V režimu BT Audio stiskněte pro přehrávání nebo pozastavení; podržením aktivujete režim párování.
C. Tlačítko MENU – Otevírá menu provozního režimu.
D. Tlačítko Mute – Ztlumí nebo obnoví zvukový výstup.
E. Tlačítko ENTER – Potvrzuje výběry v menu a nastavení.
F. Tlačítko VOL+ – Zvyšuje hlasitost.
G. Tlačítko VOL− – Snižuje hlasitost.
H. Tlačítko PREVIOUS – Vybere předchozí skladbu nebo předchozí rozhlasovou stanici.
I. Tlačítko NEXT – Vybere následující skladbu nebo následující rozhlasovou stanici.
J. Tlačítko PRESET – Vyvolá uložené rozhlasové předvolby. Podržením uloží aktuální rozhlasovou stanici.
K. Tlačítko EQ – Přepíná mezi dostupnými nastaveními ekvalizéru.
L. Číselná tlačítka (0–10) – Přímo vybírají uložené stanice v režimu DAB/DAB+ a FM, pokud jsou přiřazena odpovídající čísla předvoleb.

OVLÁDÁNÍ

audizio

Konfiguracja początkowa
Rozpakuj urządzenie i umieść je na stabilnej, równej powierzchni. Całkowicie wysuń antenę teleskopową i ustaw ją w celu uzyskania optymalnego odbioru DAB i FM.
Podłącz dostarczony zasilacz DC 12V/2A do gniazda wejściowego DC. Następnie podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazda sieciowego.
Naciśnij STANDBY, aby włączyć urządzenie. Naciśnij STANDBY ponownie, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.
Uwaga: Odłącz zasilacz od sieci elektrycznej, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

Instrukcja obsługi

Wybór trybu
Naciśnij MENU.
Obróć SELECT/ENTER, aby wybrać żądany tryb.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Dostępne tryby:
Internet Radio – Odbiór radia internetowego przez Wi-Fi.
DAB/DAB+ – Odbiór radia cyfrowego.
FM – Odbiór radia FM.
BT Audio – Odtwarzanie dźwięku BT.
AUX – Zewnętrzne analogowe wejście audio.
Alarm – Ustawienia alarmu.
Sleep Timer – Ustawienia wyłącznika czasowego.
Konfiguracja – Ustawienia systemowe.

Głośność
Obróć regulator VOLUME zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność.
Obróć regulator VOLUME przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność.

Radio internetowe
Wybierz tryb Internet Radio z menu.
Jeżeli połączenie sieciowe nie jest dostępne, urządzenie wyświetli monit o połączenie z siecią Wi-Fi.
Wybierz Tak.
Wybierz żądaną sieć Wi-Fi.
Wprowadź hasło sieciowe i potwierdź.
Po pomyślnym połączeniu urządzenie automatycznie zaktualizuje datę i godzinę.

Wybór stacji
Obróć SELECT/ENTER, aby przeglądać:
Region, Kraj, Miasto
Nazwa stacji
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić każdy wybór.

Informacje o stacji
Naciskaj INFO wielokrotnie, aby wyświetlić dostępne informacje o stacji.

Zapisywanie stacji
Wybierz żądaną stację.
Naciśnij i przytrzymaj PRESET przez około 2 sekundy.
Wybierz pozycję pamięci od 1 do 30.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby zapisać.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Preset Stored.

Przywoływanie zapisanej stacji
Naciśnij PRESET.
Wybierz żądaną pozycję pamięci.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Radio DAB/DAB+
Wybierz tryb DAB/DAB+ z menu.
Aby uzyskać najlepszy odbiór, ustaw radio w pobliżu okna i całkowicie wysuń antenę.

Pełne skanowanie
Naciśnij SCAN.

Alternatywnie:
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Ustawienia DAB.
Wybierz Pełne skanowanie DAB.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby rozpocząć skanowanie.
Dostępne stacje zostaną zapisane automatycznie.

Wybór stacji
Naciśnij PREVIOUS lub NEXT, aby przeglądać stacje.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Zapisywanie stacji
Wybierz żądaną stację DAB.
Naciśnij i przytrzymaj PRESET przez około 2 sekundy.
Wybierz pozycję pamięci od 1 do 30.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby zapisać.

Przywoływanie zapisanej stacji
Naciśnij PRESET.
Wybierz żądaną pozycję pamięci.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Informacje DAB
Naciskaj INFO wielokrotnie, aby wyświetlić dostępne informacje o stacji oraz dane pokazu slajdów, jeśli są dostępne.

Radio FM
Wybierz tryb FM z menu.
Zakres częstotliwości FM: 87,5 MHz – 108 MHz.

Automatyczne skanowanie
Naciśnij SCAN.
Alternatywnie naciśnij i przytrzymaj PREVIOUS lub NEXT przez około 2 sekundy. Urządzenie wyszuka dostępne stacje i zatrzyma się automatycznie po znalezieniu silnego sygnału.

Pełne skanowanie pasma
Naciśnij SCAN.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Scanning.
Wykryte stacje zostaną zapisane automatycznie.

Ręczne strojenie
Obróć SELECT/ENTER zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby dostroić częstotliwość.

Zapisywanie stacji
Wybierz żądaną stację FM.

OVLÁDÁNÍ

Naciśnij i przytrzymaj PRESET przez około 2 sekundy.
Wybierz pozycję pamięci od 1 do 30.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby zapisać.

Przywoływanie zapisanej stacji
Naciśnij PRESET.
Wybierz żądaną pozycję pamięci.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Informacje FM
Naciskaj INFO wielokrotnie, aby wyświetlić:
Tekst radiowy, Typ programu, Nazwa programu, Data

Tryb BT Audio
Wybierz tryb BT Audio z menu.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Not Connected.
Włącz funkcję bezprzewodowego audio w urządzeniu zewnętrznym.
Wyszukaj „Audizio Pescara" na liście dostępnych urządzeń.
Wybierz „Audizio Pescara", aby nawiązać połączenie.
Po ustanowieniu połączenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat Connected.

Sterowanie odtwarzaniem
Naciśnij SCAN, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie.
Naciśnij NEXT, aby wybrać następny utwór.
Naciśnij PREVIOUS, aby wybrać poprzedni utwór.
Naciśnij i przytrzymaj SCAN przez około 3 sekundy, aby rozłączyć aktualnie podłączone urządzenie.

Ponowne połączenie wcześniej sparowanego urządzenia
Gdy sparowane urządzenie znajdzie się ponownie w zasięgu działania, połączenie zostanie przywrócone automatycznie. Jeśli nie nastąpi to automatycznie, naciśnij i przytrzymaj SCAN przez około 3 sekundy.

Parowanie nowego urządzenia
Naciśnij i przytrzymaj SCAN przez około 3 sekundy, aby rozłączyć aktualne urządzenie. Urządzenie będzie gotowe do sparowania z nowym urządzeniem.

Wejście AUX
Podłącz zewnętrzne urządzenie audio do wejścia AUX za pomocą przewodu audio 3,5 mm.
Wybierz tryb AUX z menu.
Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu zewnętrznym.
Dostosuj głośność za pomocą regulatora VOLUME.

Korektor dźwięku
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > EQ.
Dostępne ustawienia:
Flat - Classical - Rock - Pop - Jazz - Dance - Manual

W trybie Manual poziom tonów niskich i wysokich można regulować niezależnie.

Alarm
Urządzenie obsługuje Alarm 1 i Alarm 2.
Naciśnij MENU.
Wybierz Alarm.
Wybierz Konfiguracja Alarmu 1 lub Konfiguracja Alarmu 2.

Skonfiguruj:
Alarm Wł./Wył.
Częstotliwość: Jednorazowo, Codziennie, Dni robocze, Weekendy, Godzina alarmu
Źródło: Brzęczyk, FM, DAB, Źródło z pamięci, Głośność

Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić każde ustawienie.
Po zakończeniu konfiguracji wybierz Zapisz.
Na wyświetlaczu pojawi się potwierdzenie zapisania alarmu.

Wyłącznik czasowy
Naciśnij MENU.
Wybierz Sleep Timer.
Wybierz jedną z poniższych opcji:
Wył., 15 minut, 30 minut, 45 minut, 60 minut, 90 minut

Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.
Po upływie wybranego czasu urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania.

Język
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Język.
Wybierz żądany język.
Naciśnij SELECT/ENTER, aby potwierdzić.

Dostępne języki: Angielski, Niemiecki, Włoski, Francuski, Holenderski, Hiszpański, Polski, Czeski

Jasność wyświetlacza
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Dimmer.
Wybierz żądany poziom jasności wyświetlacza.

Ustawienia sieci
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Sieć.
Skonfiguruj ustawienia połączenia Wi-Fi zgodnie z wymaganiami.

Data i godzina
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Data i godzina.
Dostosuj ustawienia daty i godziny.
Uwaga: Po połączeniu z Internetem data i godzina są aktualizowane automatycznie.

Przywracanie ustawień fabrycznych
Ostrzeżenie: Przywrócenie ustawień fabrycznych usuwa zapisane stacje, presety, alarmy i ustawienia użytkownika.
Naciśnij MENU.
Wybierz Konfiguracja > Przywróć ustawienia domyślne.
Wybierz Tak, aby potwierdzić.
Wybierz Nie, aby anulować.

Odsłuch przez słuchawki
Podłącz słuchawki stereo do wyjścia słuchawkowego 3,5 mm.
Wewnętrzne głośniki zostaną automatycznie wyciszone, a dźwięk zostanie przekierowany do słuchawek.

INTENDED USE

audizio

Intended Use

This device is intended for radio reception and audio playback (including external sources) for private indoor use.
Any use other than that described in this manual is considered improper and may result in damage to the device.

Operating Conditions

Use the radio only in dry indoor environments (IP20). Do not expose the unit to rain, moisture, or dripping water.
Always switch off the radio and disconnect it from the power supply when not in use for long periods.
When connecting external audio equipment, always follow the instructions and safety information provided in the manuals of the connected devices.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor radio-ontvangst en audioweergave (inclusief externe bronnen) voor privégebruik binnenshuis.
Elk ander gebruik dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot schade aan het apparaat.

Gebruiksomstandigheden

Gebruik de radio uitsluitend in droge binnenruimtes (IP20). Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht of druppelend water.
Schakel de radio altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
Volg bij het aansluiten van externe audioapparatuur altijd de instructies en veiligheidsinformatie in de handleidingen van de aangesloten apparaten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für den Radioempfang und die Audiowiedergabe (einschließlich externer Quellen) für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Jede andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben gilt als unsachgemäß und kann zu Schäden am Gerät führen.

Betriebsbedingungen

Verwenden Sie das Radio nur in trockenen Innenräumen (IP20). Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder tropfendem Wasser aus.
Schalten Sie das Radio immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
Beachten Sie beim Anschluss externer Audiogeräte stets die Anweisungen und Sicherheitshinweise in den Handbüchern der angeschlossenen Geräte.

Uso previsto

Este dispositivo está destinado a la recepción de radio y a la reproducción de audio (incluidos fuentes externas) para uso privado en interiores.
Cualquier uso distinto al descrito en este manual se considera inadecuado y puede provocar daños en el dispositivo.

Condiciones de funcionamiento

Utilice la radio únicamente en ambientes interiores secos (IP20). No exponga la unidad a la lluvia, humedad o goteo de agua.
Apague siempre la radio y desconéctela de la fuente de alimentación cuando no se utilice durante largos períodos.
Al conectar equipos de audio externos, siga siempre las instrucciones y advertencias de seguridad indicadas en los manuales de los dispositivos conectados.

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à la réception radio et à la lecture audio (y compris sources externes) pour un usage privé en intérieur.
Toute utilisation autre que celle décrite dans ce manuel est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages à l'appareil.

Conditions de fonctionnement

Utilisez la radio uniquement dans des environnements intérieurs secs (IP20). N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou aux projections d'eau.
Éteignez toujours la radio et débranchez-la de l'alimentation lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant de longues périodes.
Lors de la connexion d'équipements audio externes, respectez toujours les instructions et consignes de sécurité fournies dans les manuels des appareils connectés.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru radia oraz odtwarzania dźwięku (w tym z płyt źródeł zewnętrznych) do prywatnego użytku w pomieszczeniach.
Każde użycie inne niż opisane w niniejszej instrukcji jest uznawane za nieprawidłowe i może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Warunki użytkowania

Używaj radia wyłącznie w suchych pomieszczeniach (IP20). Nie narażaj urządzenia na deszcz, wilgoć ani kapanie wody.
Zawsze wyłącz radio i odłącz je od zasilania, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
Podczas podłączania zewnętrznych urządzeń audio zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami i informacjami bezpieczeństwa zawartymi w dokumentacji podłączonych urządzeń.

Určené použití

Toto zařízení je určeno pro příjem rádia a přehrávání zvuku (včetně externích zdrojů) pro soukromé použití v interiéru.
Jakékoli jiné použití než je popsáno v tomto návodu je považováno za nesprávné a může vést k poškození zařízení.

Provozní podmínky

Používejte rádio pouze v suchém vnitřním prostředí (IP20). Nevystavujte zařízení dešti, vlhkosti ani kapající vodě.
Pokud rádio delší dobu nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte od napájení.
Při připojování externích audio zařízení vždy dodržujte pokyny a bezpečnostní informace uvedené v návodech připojených zařízení.

SAFETY & WARNINGS

audizio

(GB) Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

Installation & Use
Place the radio unit on a stable, flat surface. Ensure adequate ventilation. Do not block ventilation openings. Do not place the unit near heat sources, moisture, or direct sunlight.

Audio Safety
To prevent hearing damage, avoid prolonged listening at high volume levels. Always adjust the volume gradually.

Magnetic Field
This product contains internal magnetic components. Keep the unit at least 60 cm away from sensitive electronic devices such as computers, TVs, or magnetic storage media..

Cleaning & Maintenance
Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

Disposal Instructions
Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

(NL) Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

Installatie & Gebruik
Plaats het radioapparaat op een stabiel en vlak oppervlak. Zorg voor voldoende ventilatie. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, vocht of direct zonlicht.

Audioveiligheid
Om gehoorschade te voorkomen, vermijd langdurig luisteren op hoge volumes. Verhoog het volume altijd geleidelijk.

Magnetisch veld
Dit product bevat interne magnetische componenten. Houd het apparaat minimaal 60 cm uit de buurt van gevoelige elektronische apparaten zoals computers, tv's of magnetische opslagmedia.

Schoonmaak & Onderhoud
Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

Instructies voor verwijdering
Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt..

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

(D) Sicherheit

Lies und verstehe alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

Installation & Verwendung
Stellen Sie das Radiogerät auf eine stabile und ebene Fläche. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung auf.

Audiosicherheit
Um Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke. Stellen Sie die Lautstärke stets schrittweise ein.

Magnetfeld
Dieses Produkt enthält interne magnetische Komponenten. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm von empfindlichen elektronischen Geräten wie Computern, Fernsehern oder magnetischen Speichermedien entfernt.

Reinigung und Wartung
Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

Entsorgungshinweise
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

(ES) Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

Instalación y uso
Coloca la unidad de radio sobre una superficie estable y plana. Asegura una ventilación adecuada. No bloquees las aberturas de ventilación. No coloques el dispositivo cerca de fuentes de calor, humedad o luz solar directa.

Seguridad auditiva
Para evitar daños auditivos, no escuches durante largos periodos a un volumen alto. Ajusta el volumen de forma gradual.

Campo magnético
Este producto contiene componentes magnéticos internos. Mantén el dispositivo al menos a 60 cm de equipos electrónicos sensibles como ordenadores, televisores o medios de almacenamiento magnético.

Limpieza y mantenimiento
No abras la carcasa. El servicio debe ser realizado únicamente por técnicos cualificados. Limpia el exterior solo con un paño suave y húmedo.

Instrucciones de eliminación
Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.

(FR) Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué ; une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

Installation et utilisation
Placez l'unité radio sur une surface stable et plane. Assurez une ventilation suffisante. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur, d'humidité ou en plein soleil.

Sécurité auditive
Afin d'éviter tout risque de perte auditive, évitez une écoute prolongée à volume élevé. Réglez le volume progressivement.

Champ magnétique
Ce produit contient des composants magnétiques internes. Maintenez l'appareil à au moins 60 cm des équipements électroniques sensibles tels que les ordinateurs, téléviseurs ou supports de stockage magnétique.

Nettoyage et entretien
N'ouvrez pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

Instructions de tri
Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers..

(PL) Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

Instalacja i użytkowanie
Ustaw radio na stabilnej i płaskiej powierzchni. Zapewnij odpowiednią wentylację. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, wilgoci ani w bezpośrednim świetle słonecznym.

Bezpieczeństwo słuchu
Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj przez długi czas przy wysokim poziomie głośności. Zwiększaj głośność stopniowo.

Pole magnetyczne
Produkt zawiera wewnętrzne komponenty magnetyczne. Trzymaj urządzenie co najmniej 60 cm od wrażliwych urządzeń elektronicznych, takich jak komputery, telewizory lub nośniki magnetyczne.

Czyszczenie i konserwacja
Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

Instrukcje dotyczące utylizacji
Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki..

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

.

(CZ) Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může způsobit poškození nebo zranění.

Instalace a použití
Umístěte rádiovou jednotku na stabilní a rovný povrch. Zajistěte dostatečné větrání. Nezakrývejte ventilační otvory. Neumisťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, vlhkosti nebo přímého slunečního záření.

Bezpečnost sluchu
Aby nedošlo k poškození sluchu, vyhněte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Hlasitost vždy zvyšujte postupně.

Magnetické pole
Tento produkt obsahuje vnitřní magnetické komponenty. Udržujte zařízení alespoň 60 cm od citlivých elektronických zařízení, jako jsou počítače, televize nebo magnetická úložiště.

Čištění a údržba
Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

Pokyny k likvidaci
Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE). Produkt recyklujte na autorizovaném sběrném místě.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt převeden třetí straně.

SAFETY & WARNINGS

audizio



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNÁMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Aparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.



EN: Class II – Double insulated; no earth connection required.
NL: Klasse II – Dubbel geisoleerd; geen aarding vereist.
DE: Klasse II – Doppelisoliert; keine Erdung erforderlich.
ES: Clase II – Doble aislamiento; no requiere toma de tierra.
FR: Classe II – Double isolation ; aucune mise à la terre requise.
PL: Klasa II – Podwójna izolacja; brak wymagania uziemienia.
CZ: Třída II – Dvojitá izolace; nevyžaduje uzemnění.



EN: Hereby, Tronios bv declares that the radio equipment type 102.344, 102.346, 102.348 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.tronios.com This product is also in compliance with Directive 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863 (RoHS).
NL: Hierbij verklaart Tronios bv dat het type radioapparatuur 102.344, 102.346, 102.348 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.tronios.com Dit product voldoet tevens aan Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 (RoHS).
DE: Hiermit erklärt Tronios bv, dass der Funkanlagentyp 102.344, 102.346, 102.348 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.tronios.com Dieses Produkt entspricht außerdem der Richtlinie 2011/65/EU sowie der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 (RoHS).
ES: Por la presente, Tronios bv declara que el equipo radioeléctrico tipo 102.344, 102.346, 102.348 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.tronios.com Este producto también cumple con la Directiva 2011/65/UE y la Directiva Delegada (UE) 2015/863 (RoHS).
FR: Par la présente, Tronios bv déclare que l'équipement radio de type 102.344, 102.346, 102.348 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.tronios.com Ce produit est également conforme à la directive 2011/65/UE et à la directive déléguée (UE) 2015/863 (RoHS).
PL: Niniejszym Tronios bv oświadcza, że urządzenie radiowe typu 102.344, 102.346, 102.348 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tronios.com Produkt jest również zgodny z dyrektywą 2011/65/UE oraz dyrektywą delegowaną (UE) 2015/863 (RoHS).
CZ: Tímto Tronios bv prohlašuje, že rádiové zařízení typu 102.344, 102.346, 102.348 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následujíci internetové adrese: www.tronios.com Tento produkt je rovněž v souladu se směrnicí 2011/65/EU a nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 (RoHS).



BT/WiFi: 2400–2483.5 MHz, max. 10 dBm



2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de h oeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Recíclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správně třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

AUDIZIO.COM
TRONIOS.COM

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

audizio